

HENRYK SIENKIEWICZ KRZYŻACY POWIEŚĆ

181 (Ciąg dalszy)

I poczęli patrzeć sobie w oczy, marszcząc brwi. Zdało się, że obaj wybuchną, lecz Zbyszko, nie chcąc kłótni ze starym wodzem, którego cenił i szanował, a mając przy tym serce rozkołysane wypadkami dnia, chwycił go nagle za szyję, przycisnął do piersi i zawołał:

— Zali chciałbyś mi go wyrzucić, a wraz z nim i nadzieję ostatnią? Za co mnie krzywdzisz?

Skirwojło nie bronił się uściskom, a wreszcie wysunął głowę z ramion Zbyszka, począł spoglądać na niego z podobną i spać.

— No rzekł — po chwili milczenia — jutro każę moich jeńców powiesić, ale jeśli ci który był potrzebny, to ci go też daruję.

Poczem uściskali się po raz wtóry i rozeszli w dobrej zgodzie, ku wielkiemu zadowoleniu Maćka, który rzekł:

— Złogicia widać z nim nic nie wskórasz, ale dobrocią możesz go jak wosk ugnieść.

— Taki to już naród — odpowiedział Zbyszko — tylko Niemcy o tym nie wiedzą.

I to rzekłszy, kazał przynieść przed ognisko pana de Lorche, który wypozywał w szalasy; jakoś po chwili przyprowadził go Czech, rozbrojonego, bez hełmu, tylko w skórzanym kaftanie, na którym wyciśnięte były przebiegi pancerza i w czerwonej myce na głowie. De Lorche wiedział już przez giermka, czym jest jeńcem, ale właśnie dlatego przyszedł chłodny, dumny, z twarzą, na której przy blasku płomienia można było czytać wzgardę i upór.

— Dziękuj Bogu — rzekł mu Zbyszko — iż cię poddał w moje ręce, bo ci ode mnie nic nie grozi.

I wyciągnął ku niemu przyjaźnie dłoń, lecz de Lorche ani się poruszył.

— Nie podaję ręki rycerzom, którzy cześć rycerską po-hanbili, z Saracenami przeciw chrześcijanom walcząc.

Jeden z obecnych Mazurów przełożył jego słowa, których znaczenia Zbyszko i tak się zresztą domyślił. Wieg w pierwszej chwili zagotowała się w nim krew, jak ukrop.

— Głupcze! — krzyknął, chwytając mimowolnie za rekojście miezkordji.

A de Lorche podniósł głowę.

— Zabij mnie — rzekł — wiem, iż wy nie szczędzicie jeńców.

A wy ich szczeniście? — zawołał, nie mogąc znieść spokojnie takich słów, Mazur. — A to nie powiesiliście na brzegu wyspy wszystkich, których ujęliście w poprzedniej bitwie. Dlatego i Skirwojło wieś waszych.

— Tak uczyniono — odrzekł de Lorche — ale to byli poganie.

Jednakże widać było jakby pewien wstyd w jego odpowiedzi i nie trudno było odgadnąć, że w duszy takiego uczynku nie pochwalał.

Tymczasem Zbyszko ochłonął i ze spokojną powagą rzekł:

— De Lorche! Z jednych rąk dostaliśmy pasy i ostrogi; znasz mnie też i wiesz, że cześć rycerska nad życie i szczęście mi milsza — przeto słuchaj co ci pod przysięgą na świętego Jerzego powiem: wielu z tych ludzi nie od wczoraj przyjęło chrzest, a ci, którzy nie są jeszcze chrześcijanami, jak do zbawienia wyciągają ręce do Krzyża, ale zali wiesz, kto im przyszkody czyni, do zbawienia nie dopuszcza i chrztu broni?

Mazur przetłumaczył w lot Zbyszkowe słowa, więc de Lorche spojrzał pytającym wzrokiem w twarz młodzianka.

A ów zaś rzekł.

— Niemcy!

— Nie może być! — zakrzyknął geldryjski rycerz.

— Na włócznię i na ostrogi Świętego Jerzego, Niemcze! Bo gdyby tu krzyż zapanował, utraciliby pozór do najazdów, do panowania nad tą ziemią i do gnębienia tego nieszczęsnego ludu. Tyś ich przecież poznał, de Lorche i wiesz najlepiej, czy sprawiedliwe są ich uczynki.

— Alem mniemał, że grzechy gładzą, z pogany walcząc i do chrztu ich nakłaniając.

— Chrzęzą ci oni ich mieczem i krwią, my wodą zbawienia. Czytaj tylko tę kartkę, a zaraz poznasz, czy nie ty to właśnie krzywdzicielom, drapieżnikom i starościm piekielnym przeciw wierze i miłości chrześcijańskiej słuszysz.

To rzekłszy podał mu list żmudzinów do królów i książąt, który bardzo był wszędzie upowszechniony, a de Lorche wziął go i zaczął przebiegać oczyma, przy blasku ognia.

I przebiegł prędko, albowiem nie była mu obcą trudna sztuka czytania, zaczęł zdumiał się niepomiernie i rzekł:

— Czy to wszystko prawda?

— Tak mnie i tobie dopomóż Bóg, któren najlepiej widzi, że nie własnej ja tu tylko sprawie, ale i sprawiedliwości służę.

De Lorche zamilkł na chwilę, poczem rzekł:

— Jęcem twoim jestem.

— Daj rękę — odpowiedział Zbyszko. — Bratem moim jesteś, nie jęcem.

Więc podali sobie prawice i zasiedli do wspólnej wieczerzy, którą Czech kazał przygotować pacholkom. Podczas posiłku de Lorche dowiedział się zniemniejszym zdumieniem, że Zbyszko mimo listów nie odzyskał Danusi, i że komturowie zaprzeczali ważności giejtom z powodu wybuchu wojny.

— To teraz rozumiem, dlaczego to jest — rzekł do Zbyszka — i dziękuję Bogu, że ci mnie jęcem oddał, bo tak myślę, że za mnie oddadzą ci zakonni rycerze kogo zechcesz, gdyż inaczej wielki byłby krzyk na Zachodzie, albowiem z możnego rodu pochodzę...

Tu uderzył się nagle dłonią w mykę i zawołał:

— Na wszystkie relikwie z Akwizgranu! Toż na czele posiłków, które nadsyłał do Gottesweder stał Arnold von Baden i stary Zygrynd von Lowe. Wiemy to z listów, które do zamku przysły. Czy ich nie wzięto w niewolę?

— Nie! — rzekł, zrywając się, Zbyszko. — Nikogo ze znacznijszych! Ale na Boga! wielką mi nowinę powiadasz. Na Boga! są inni jęce, od których dowiem się, nim ich powiesz, czyli nie było jakiej niewiasty przy Zygryndzie.

I począł wołać na pacholtek, aby świecili mu łuczywem, i biegł w stronę, gdzie byli pobrani przez Skirwojło jęce. De Lorche, Maćko i Czech biegli z nim razem.

(Ciąg dalszy nastąpi).

Cd Wczoraj Do Dzisiaj

(Dokończenie ze str. 1-32)

dzieci innych narodowości domagałyby się nauczania swoich języków może nawet bardziej popularnych i bardziej światowych."

* * *

Wygląda, że w utrzymaniu polskości niech Polonia nie liczy na czyją pomoc oprócz własnej.

* * *

Na miejscu warto będzie podkreślić, że co najmniej 35 parafii polonijnych jest w metropolii detroickiej. — Argument, że inni domagaliby się nauczania swoich języków jest co najmniej niepoprawny. A dlaczego nie uczę też i innych języków, gdzie jest ich środowisko? Czy młodzież na tym straci?

* * *

W Chicago jest sytuacja nieco inna niż w Detroit. Parafii polonijnych jest daleko więcej i można powiedzieć, że parafii, gdzie większość parafian jest pochodzenia polskiego, wynosi więcej niż 50. Aczkolwiek nie ma parafii — "czysto stoprocentowo polskiej" to jednak są dziesiątki, w których ilość parafian polskiego pochodzenia wynosi co najmniej 80 procent, a mimo to język polski w tych szkołach nie jest wykładany.

* * *

Natomiast język polski jest wykładany w tutejszych amerykańskich szkołach publicznych zarówno średnich jak i elementarnych i ta nauka nie napotyka na żadne trudności, jeżeli tylko młodzież chce się uczyć języka polskiego.

* * *

Ale do problemu tego powrócimy później.

Muzeum w Zakopanem

Zakopane. (K) — W bież. roku rozpoczęte zostaną prace przy budowie muzeum skansenowskiego w Zakopanem. Przy drodze z Kuźnic do Zakopanego kilkanaście obiektów reprezentować będzie wszystkie style budownictwa podhalańskiego. M.in. znajdują się tam stare chaty, przeniesione z Łopusznia, Chochołowa i Płazówki wraz z ich wyposażeniem wewnętrznym.

Uszczuplający Fason PRINTED PATTERN



4612
SIZES
14½-24½
by Anne Adams

Wzór 4612

Fason ten kreowany szczególnie dla pań niższego wzrostu i nada smukłości ich figurze.

Wzór 4612 można nabyć w wielkościach 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. Na wielkość 16½ potrzeba 4½ jarda 35 cal. materiału.

Cena wzoru PIEDZIESIĄT CENTÓW (50c).

Należytość prosimy nadsyłać w srebrze lub 4c w znaczkach pocztowych (lecz nie air mail) z Kanady gotówką.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu-
jąc: — Dziennik Związkowy
1201 Milwaukee Ave., Chicago
22, Illinois

Imię i Nazwisko.....

Ulica.....

Miasto..... Stan.....

No. Modelki.....

Rozmiar (Size).....

Dalsze Aplikacje Zapisane w Kampanii Werbunkowej Wrzesień Miesiącem Wydziałów Kobiet Z. N. P.

Jesteśmy dopiero w pierwszych dniach września — i już napływają na ręce wiceprezesa Franciszki Dymek aplikacje nowych członków do ZNP. Poniżej podajemy drugą listę aplikacji. Ażeby zgodnie z naszym planem, zapisać w ciągu miesiąca września b.r. 2,000 członków — musimy się z jeszcze większą energią zabrać do pracy.

Jak z wykazu widać pomiędzy Okręgami ZNP jest szlachetna rewelacja — każdy Okręg pragnie być na pierwszym miejscu. Zobaczymy który Okręg będzie następny.

Okręg Gmina Zapisujący Współpracy Ilość aplikacji

Z przeniesienia 19

4 19 Czesław E. Kasprzak 1

19 Jan Nowak 1

19 Rudolf Zawierucha 2

44 Władysław Kwapiński.....Wład. Modzelewski..... 1

44 Stanisław F. Piłat.....Maria Niedzialek 2

44 Maria TuchewiczBronisława Adamski 1

44 Maria TuchewiczJózefina Szkotak 1

44 Maria TuchewiczJózefina Szkotak 1

52 Michał Wołoszyn 2

72 Józef Karwowski 2

121 Leonard Gosiewicz.....Franciszek Mazur 1

121 Leonard Gosiewicz..... 1

Razem..... 35

Z przeniesienia 15

13 3 Filip Turbak 1

3 Filip TurbakLudwik Śliwa 1

41 Stanisław Kozarín.....M. Mazewski..... 1

101 Władysław Wysocki..... 1

120 Józef MajerczakMaria Kwiatkowska..... 1

120 Józefa Rzewska 3

128 Stanis. Anielewska 1

128 Stanisław Sosin 1

128 Feliks Zieliński 1

177 Czesław Mikołajczyk.....Helena Mikołajczyk..... 1

177 Czesław Mikołajczyk.....Janina Niewodoch 3

177 Teodor OchwatFranciszek Gibula..... 1

178 Józef Kowalczyk 1

Razem..... 32

Z przeniesienia 10

10 Franciszek Świątek.....Konstan. Klimowicz..... 1

15 Fred J. BellerHelena Sanak 1

15 Wład. KazulewskiGabriel Witkowski 1

15 Benny T. Warehall 2

54 Maria Rykiel 2

54 Bill C. Zajdel 1

122 Stanis. Gotkowski.....A. Ozga 1

122 Julian Czarnowski 1

170 Fran. Wiśniewski 1

170 Fran. WiśniewskiWładysław Zaleski..... 1

188 Stanisław NiećAntoni Maślanka 2

188 Stanisław NiećEmilia Sadowska 1

191 Karolina Kreciesz.....Leonard Jakubiak 1

Razem..... 27

Z przeniesienia 8

12 2 Alfred Jagiełko.....E. Filippek 1

34 Józefa Dudzik 1

39 Karolina BudzStefania Kędzierska..... 1

39 Karolina BudzJulia Prochot 8

39 Karolina BudzJan T. Rost 1

123 Antoni DziaduśMich. Korzyński..... 1

Razem..... 21

Z przeniesienia 10

3 17 Stefan C. Bilski.....Piotr J. Biel..... 1

53 Stanis. Plocharczyk.....Wm. Surawski 1

67 Stan. ModliszewskiFranciszek Śliwa 1

67 Czesława Strawińska 1

84 Stanisław LiguzJózef Morris 1

84 Bronisława Walicka.....F. Niemczyk 1

150 Władysław Dziubain.....B. Kosiarek 2

184 Fran. Malkiewicz 2

Razem..... 20

Nowe Rodzaje Piłśniowych Płyt

Chrzastowa. (K) — W fabryce płyt piłśniowych w Chrzastowie przystąpiono do produkcji nowych rodzajów płyt potrzebnych w budownictwie. Są to płyty kafelkowe, pokrywane lakierem melaminowym i dlatego mogą być używane na wykładanie ścian w łazienkach. Przystąpiono również do produkcji płyt ryflowanych — potrzebnych do wykonywania boazerii. Zakłady dostarczą przedsiębiorstwom budowlanym do końca tego roku kilkanaście tysięcy metrów kwadratowych nowych płyt.

Hello Missus!! WIADOMOŚCI — MUZYKA POLSKA PIĘŚŃ POLSKIE SŁOWO



Wzór 7459

Tulipany do wyszczenia krzyżkami nadające się szczególnie do ozdoby kapy na łóżko lub nakrycia na kanapę lub na wierzch poduszki.

Wzór 7459 obejmuje 12 12-cal. tulipanów do odbicia i wskazówki wyszczenia w kilku kolorach lub w dwóch odcieniach i wskazówki do pikowania i wykończenia kapy.

Cena wzoru 35 centów. Należytość prosimy nadsyłać w srebrze lub w 4c znaczkach pocztowych (lecz nie airmail). Z Kanady gotówką.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu-
jąc: — Dziennik Związkowy
1201 Milwaukee Ave., Chicago
22, Illinois

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

No. Modelki.....

Upiększcie Swą Sypialnię



Wzór 7459

Tulipany do wyszczenia krzyżkami nadające się szczególnie do ozdoby kapy na łóżko lub nakrycia na kanapę lub na wierzch poduszki.

Wzór 7459 obejmuje 12 12-cal. tulipanów do odbicia i wskazówki wyszczenia w kilku kolorach lub w dwóch odcieniach i wskazówki do pikowania i wykończenia kapy.

Cena wzoru 35 centów. Należytość prosimy nadsyłać w srebrze lub w 4c znaczkach pocztowych (lecz nie airmail). Z Kanady gotówką.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresu-
jąc: — Dziennik Związkowy
1201 Milwaukee Ave., Chicago
22, Illinois

Imię i Nazwisko.....

Adres.....

Miasto..... Stan.....

No. Modelki.....

Z przeniesienia 8

9 6 Franciszek Gratzko..... 1

6 Władysław Pientka.....St. Samek 1

50 Aleks. W. Klihoff 1

50 Wiktor Slusarczyk..... 2

133 Julia Burda 1

133 Maria Juszczyk 1

Razem..... 15

Z przeniesienia 1

6 1 Stan. NicgorskiStanis. Nicgorska..... 1

21 Leokadia Misiora.....B. Miszkiel 1

140 Władys. BelczykA. Kowalska 1

166 Władys. Bielawski 2

166 Henryk DudekFranciszek Dudek..... 1

166 Henryk Dudek.....Józef Sardel 1

166 Jan Jaje 2

171 Michał Piezga 2

199 Rom. Sznurkowski.....Rita Sznurkowska..... 1

Razem..... 12

Z przeniesienia 9

7 85 Wilh. Maciejewska 1

137 Zofia Lehotsky 1

151 Stanisław Nowak.....Józef Gall 1

Razem..... 12

Z przeniesienia 2

14 8 Anna BrunelleOrville Brunelle 2

8 Anna BrunelleShirley Polński 1

8 Weronika KreseZofia Marciniak 2

8 Eleonora Piepura 2

12 Lucja Jasińska 1

18 Stanis. Podobiński 1

135 Elsie J. Radykowski..... 1

160 Władysław Miziński.....Paweł R. Podgórnak 1

Razem..... 11

Z przeniesienia 2

8 31 Tadeusz KurpielStanis. Markiewicz 1

60 Gerald W. Drodz 1

60 Zofia Morycz 1

76 Czesław Ambrose 1

97 Maria Schouler 1

146 Józef Filipowicz 1

146 Józef FilipowiczH. Bugala 1

164 Stefan Kulikowski 1



Na Kanwie Świata Kobięcego



Sędzia Oniemiał Wobec Samochwalczej Relacji Kobiety

W Nowym Yorku niedawno miało miejsce ciekawe zajęcie, wyniki na tle nieporozumienia małżeńskiego... i zarozumiałości, kobiecej.

Rozpoczęło się od tego, że autor sztuki i scenariuszy, Laurence S. Liebson, miał doświadczyć kilkumiesięcznego pożytku ze swoją żoną, która — według jego słów — podawała się za 26-letnią pannę a w rzeczywistości nie była ani panną, ani 26-letnią. Była i jest poprostu babką dziecka swej 26-letniej córki.

Talent (?)

Oburzona do głębi tymi niedyskrecjami swego męża, pani Doraine Van Rose Du Pont Liebson (która zdaniem męża też się inaczej nazywała niż podawała, złożyła swój własny "affidavit of support" w sądzie. Ten swoisty dokument napisany z dużym talentem czyta się z prawdziwym uznaniem dla autorki względnie dla jej adwokata i jego dużych zdolności pisarskich, wyobraźni i głębokiego poczucia fikcji.

"Moja piękność przewyższa moje umysłowe zalety, które znow są znacznie większe od zalet mojego męża — moła książkowego. Jeżeli chodzi o inne strony mojego

charakteru i zalet to wymieniam je poniżej — pisze autorka w swym dokumencie:—

Samochwalba

"Wzbudzam w ludziach respekt, jestem kulturalna; do- brze wychowana, spokojna, rafinowana, dumna, uległa, nieskalana, delikatna, pieszczotliwa, wielkodusza, dająca się lubić, niesamolu- bna, nie zepsuta, hojna i ambitna.

"Nie plotkuję, nie jestem mściwa, nie gram i nie piję, jestem w s z e c h s w i a t o w a, wiem jak się zachować, je- stem wnikliwa, eufemistyczna, silna, zdrowa, idealistyczna, potrafię szyc suknie, ro- bić kapelusze i torebki, sama się fryzuruje, umieć gotować i kocham muzykę.

"Naprawdę mogę uszcze- śliwić męża, być dla niego źródłem nie wyczerpanych przyjemności i mogłabym o- szaleć ze szczęścia wraz z właściwym mężczyzną, po- nieważ jestem kobietą uosa- bioną przez wiele kobiet. Praw- dą jest, że zdobywałam serca męskie bez najmniejszego wysiłku i to tak serca młode jak i zwiędłe pod wpływem wieku."

Sędzia do dziś nie może wyjść z podziwu.



Plaszcz jesienny kreacji Stanley Nelson z Kalifornii uszyty jest z płótna "vicuna" a przybrany futrem sobolowym (sable).

Styl "Biedermeier" w Meblarstwie

W pierwszej połowie 19go wieku otrzymujemy dość oryginalne połączenie anglikańskiego stylu meblarskiego wieku 18go i empiru. Syn- teza ta otrzymuje nazwę stylu "biedermeier". Ciekawa nazwa. Wzięła się stąd, że jakiś karykaturzysta nie- miecki zamieszczał stale w humorystycznym piśmie — "Fliegende Blätter" komiczną figurę ograniczonego miesz- czucha, ochrzczonego przy- padkowo mianem "Bieder- meier".

Nazwa zstąpiła wkrótce z łamów gazety w życie i stała się symbolem człowieka dbającego tylko o wygodę domo- wa. Od tej pory stał się "bie- dermeier" nazwą całej epoki i jej obyczajów, wobec czego objęto nią także meblarstwo.

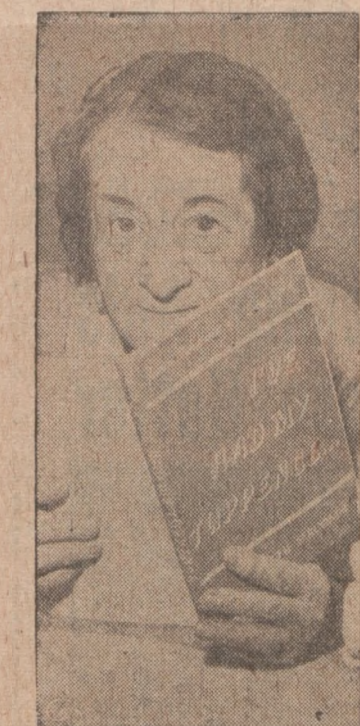
Wygoda

Zasadniczą cechą tego sty- lu to dbałość o wygodę i przy- tularność. Z saloników bieder- meierowskich znikła powoli mahoń, a na jego miejsce przychodził czeczotka albo je- sion. Wśród obić przeważa- ją rypsy kwieciste. Kwiaty to siaboszki epoki. Dla nich wy- myśla się rozmaite nowe sprzęty, jak stoliki, kosze i półeczki, wymyśla się wazy, byle móc jak najwięcej kwia- tów zmieścić w pokoju.

Panującymi n a d a jącymi ton meblarni są głębokie wy- godne kanapy i sofy. Ich o- parcia mają powyginane li- nie, w odróżnieniu od szaf i komód, które zachowały na ogół proste linie i gładkie płaszczyzny. Także stoły zwłaszcza stoliki (a jest ich w pokoju cała armia), ma- ją wygięte nogi. Prócz tych mebli pełno jest witrynek, serwantek, etażerek.

Specjalnością epoki są roz- liczne stoliki o szczególnym przeznaczeniu. Jedne służą do hafu inne do szydeko- wych czy krosienkowych robót. Poczesse miejsce zajmuje sekretarzyk czworo- kątny o wielkiej ilości wysu- nionych urządzeń wewnętrz- nych. Na oknach biela się przeźroczyste firaneczki, świetnie harmonizujące z przytulnym stylem epoki.

Oryginalność wytworów mieszka- nia polegała głównie na kunststowym udrapowa- niu firanek.



POKOJÓWKA — AUTORKA. — Blanche Sercombe, pokojówka hotelu w New Yorku czyta (na zdjęciu) swą książkę "I've Had My Tuppence." Oświadczyła ona, że mimo wydania tej książki nie zamierza opuścić swej pracy. Sercombe, mając lat 12 na własne oczy widziała tragiczne zatonięcie "Titanica" w roku 1912.

Cool Off With Salads



One look at a crisp cool Romaine Salad will be sure to inspire a wilted appetite, and so tasty is its dressing that the man of the house will wonder if you went on a shopping spree for spices. Actually the fine flavors come from an envelope of salad dressing mix. Simply add vinegar, water and oil to the package of dry mix and your dressing can be freshly made in seconds.

Romaine Salad
1 package classic salad dressing mix
Vinegar, water, oil
1 clove garlic
1 large head romaine or lettuce, cut in 1-inch pieces (2-1/2 quarts)
Combine salad dressing mix, vinegar, water and oil as directed on the cruet or envelope.
Rub salad bowl with a clove of garlic. Place romaine in bowl; add 1/3 cup of the dressing and toss lightly. Sprinkle Worcester- shire sauce, pepper, salt, and salami over romaine and toss again. Whip egg lightly with a fork and pour over salad. Toss several times; then serve immediately on chilled plates. Makes 8 cups, or 4 to 6 servings luncheon or entree salad, or 8 servings side salad.

Marmelady z Owocu

MARMELADA Z BORÓWEK (Spiced Blueberry Jam)

- 4 filiżanki borówek (blueberries)
- 5 filiżanek cukru
- 1 puszka "powdered fruit pectin."
- 1/2 łyżeczki "allspice"
- Sok z jednej cytryny.

Po wymyciu i splukaniu borówek (blueberries) (około półtora kwarty) ugnieść owoc na miazgę, dodać przeciżony sok z jednej cytryny i zamieszać. Odmierzć cukier i odsta- wić na bok. Wlać ugnieciony owoc do garnka, dodać prosz- kowaną pektynę owocową (fruit pectin), zamieszać i dodać zaprawy korzennej "allspice" (włożyć do małego woreczka płóciennego) i zagotować mieszając cały czas. Gdy masa za- gotuje się dodać cukier, mieszając cały czas. Gdy masa po- wtórnie zagotuje się, gotować przez jedną minutę, usunąć z ognia zszumować, usunąć z garnka woreczek "allspice" i szybko wlać marmeladę do gorących szklanek. Zalać z wierz- chu każdą szklankę marmelady gorącym topionym woskiem.

MARMELADA Z CZARNYCH BORÓWEK (Blackberry-Cardamon Jelly)

- 4 filiżanki soku z czarnych borówek (blackberries)
- 2 łyżki soku cytrynowego
- 8 filiżanek cukru
- 1 butelka "fruit pectin"
- 1/2 łyżeczki nasienia "crushed cardamon".

Po wymyciu owocu, (około 3 kwarty borówek) dobrze ugnieść borówki, włożyć do woreczka płóciennego i wygnieść wszystkich sok. Wlać sok do dużego garnka, dodać cukier, nasienie "cardamon" i przeciżony sok cytrynowy. Szybko za- gotować i gdy masa kipi dodać butelkę pektyny, mieszając cały czas. Zagotować jeszcze raz i po jednej minucie zdjąć z ognia, zszumować i wlać do gorących szklanek. Zalać każdą szklankę marmelady gorącym topionym woskiem. (Zamiast samego cukru, można użyć 4 filiżanki cukru i 4 filiżanki czystego syropu kukurydzianego).

MARMELADA Z AGRESTU I MALIN (Gooseberry and Red Raspberry Jelly)

- 4 1/2 filiżanki soku z agrestu i malin
- 6 1/2 filiżanek cukru
- 1 puszka "powdered fruit pectin"

Po wymyciu owocu zmieścić agrest (gooseberries) około jedną kwartę, dodać pół filiżanki wody i gdy zakipi gotować na wolnym ogniu przez pół godziny. Osobno oczyścić maliny (około jedną kwartę) zmieścić je i zmieszać razem z ugoto- wanym i ostudzonym agrestem. Włożyć owoc do woreczka płóciennego, wygnieść sok i wlać go do garnka. Wstawić garnek na ogień i zagotować, a gdy zakipi, dodać proszko- waną pektynę owocową mieszając cały czas. Później dodać cu- kier, mieszając cały czas i zagotować przez jedną minutę. Usunąć z ognia, zszumować i wlać do gorących szklanek. Polać z wierzchu każdą szklankę marmelady gorącym topio- nym woskiem.

Dla Zwolenniczek Długich Kapieli

Jeżeli jesteście zwolennicz- kami długich kapieli w wanie- nie, to dobrze jest urządzić sobie odpowiednio łożenkę. Przed wszystkim dobrze jest mieć jakąś półkę na książki do czytania. Jest to np. lakiero- wana deska, trochę dłuższa od szerokości wanny. Można tam umieścić też popielniczkę i pudełko na papierosy i zapal- niczkę. Po za tym można uło- żyć kilka miesięczników lub

parę książek. Dla wygody do wanny można mieć specjalną poduszkę z pianki gumowej (foam rubber). Doskonale jest nalać do wody wonnego olejku lub pachnących soli. Po ka- pieli używajcie pudru na ciało (dusting powder) i wody ko- łoniskiej. Na pewno każdy czuć się będzie doskonale po takiej kąpieli. Zapomnienie o kłopotach i czujecie się wy-

Ręka Kobiety Stwarza Ognisko Domowe

Wszystko dokoła nas zmie- nia się gwałtownie, niezmi- nione jednak pozostają warto- ści, których nie można zasta- pić ani maszyną ani jakimś in- nym "cudownym" nowocze- snym sposobem.

Można urządzić sobie cały dom przy pomocy najbardziej nowoczesnych pomysłów i materiałów, korzystać z po- mocy zawodowych dekora- torów. Mimo wszystko jed- nak dom taki pozbawiony ręki kobiecej, nie może poszczycić się wkładem pomysłu, energii, inteligencji, serca i ręki kobie- ty — będzie tylko pięknym mieszkaniem, ale jeszcze nie domem, nie ogniskiem domo- wem.

Od czasu naszych babek wiele się zmieniło — otocze- nie, warunki, system życia — nie uległy zmianie tylko war- tości osobiste człowieka. Po- staremu uczciwy jest uczci- wym, a złodziej złodziejem, odważny odważnym, a tchórz w najbardziej luksusowych warunkach nie będzie mógł u- chodzić za bohatera. Te same zasady odnoszą się do udziału kobiety w organizacji, urzą- dzeniu i dekoracji domu.

Wszystko co kobieta zro- biła dla domu — począwszy od zaslon i firanek, skończywszy na poduszkach na kanapę czy serwetkach na stół, staje się czemś osobistym, akcentem dekoracyjnym o znaczeniu sentymentalnym, które w ży- ciu rodzinnym ma poważne

znaczenie. Nie wszystko to, co robiły nasze babki musi z powrotem uzyskać prawo obywatelstwa w naszych do- mach.

Nie potrzebujemy teraz roz- maitych włóczkowych podsta- wek, ani mnóstwa serwetek, wiktoriańskich kwiatów, czy haftowanych obrazków, ale jest mnóstwo przedmiotów, które, zapobiegliwa rę- ka kobiety dorzuci dla upięk- szenia domu, dla uczynienia te- go domu miłszym wygodniej- szym, bardziej swojskim.

Wartość ręki kobiecej od- nosi się również dobrze do sta- lej dekoracji wnętrza, jak w upiększeniu chwilowym. Ład- ne nakrycie stołu, udekorowa- nie pokoju dzieciennego na uro- dziny lub imieniny dzieci i inne okazje nastrożają mno- stwo okazji.

Gustowne, pomysłowe i e- stetyczne nakrycie stołu cod- zienne jest dziełem ręki kobiecej. Wiele rodzin zdaje się zapominać o tym, że przy stole zaczyna się wychowa- nie dzieci i przy stole zaczyna- ją się fundamentalne zasady zachowania oraz współżycia rodzinnego.

Im estetyczniej nakry- cie, im większa troska o pięk- no otoczenia, w jakim spoży- wa się posiłek, tym miłej, ład- niej i łatwiej wpływa okres kolacji czy obiadu.

Jak Należy Kisić Kapustę

Kapusta należy do tych ja- rzyn, które w każdym domu jada się przez rok dookoła, surową i gotowaną, przyrzą- dzaną na najrozmaitsze spo- soby i w nierzadkich kombinacjach, tak z innymi jarzynami, jak i z mięsem.

Kapusta jest nie tylko po- żywną ale i bardzo zdrową, ponieważ zawiera bardzo du- żo witamin B-1 i C, a poza- tem dostarcza organizmowi wielu składników mineralnych.

Dając organizmowi sto- sunkowo bardzo mało kalo- rii, kapusta może być bezpie- cnie jadać i przez takie o- soby, którym zależy na tym, aby nie nabierały ciała.

Najlepsza jest kapusta o li- ściach zielonych w zbitych, ciężkich głowkach, a funt ka- pusty z główki ma mniej więcej trzy i pół filiżanki surowej,

szatkowanej na sałatę, lub 2 i pół filiżanki gotowanej.

Kiszenie Kapusty

Trzeba przestrzegać nastę- pujących przepisów: Na je- den galon uszatkowanej ka- pusty, jedną filiżankę soli, al- bo na kwartę kapusty, jedną stołową łyżkę soli. Kapustę trzeba przeginać tak w sio- ju, jak i w becucie. Kiszenie trwa mniej więcej od dwóch do trzech tygodni. Tempera- tura kiszenia powinna być 80 do 85 stopni.

Ażby przechować kapu- stę na zimę, wypełnić sioję przekiszoną już kapustą, zam- knąć szczelnie wierzchy i prze- parzyć w dużym kotle wody około pół godziny.

Kiszenie Kapusty w Słojach

Przygotować kapustę zwy- kłym sposobem jak do kisle- nia w beczce. Na jeden galon poszatkowanej kapusty, bie- rze się jedną filiżankę zwykłej soli, jedną łyżkę stołową soli na kwartę kapusty. Niech ka- pusta się kisi w temperaturze 80 do 85, najlepiej w kuchni. Zbiera się szum, gdy się ten tylko ukaze i powtarza się to codziennie, aż kapusta się do- brze przekisi, mniej więcej dwa do trzech tygodni. Sioję wy- pełnione kapustą już ukiszoną zamyka się na nowe gumki lub przykrętki i ciasno zakreca. Wstawić do zimnej wody w dużym kotle i gdy woda już bardzo gorąca pozostawia się sioję w niej pół godziny. Nie musi się woda gotować, wy- starezy, gdy jest na tyle gora- ca, ażby kapusta się przepa- rzyła, a nie ugotowała. Po wyjęciu sioi, szczelnie jeszcze pozakrecać odstawić w chło- dne miejsce na zimę. Kapusta tak przygotowana trzyma się doskonale, a gdy chce się ją użyć, nie gotuje się jej dłużej jak 15 minut na wolnym o- gniu. Albo wystarczy tylko zagrzać i podać na stół.



Kapelusz kreacji paryskiej uszyty z materiału "jersey", a ozdobiony broszką z sztucznych kamieni.

Picnic Candidate



Sure to win the popular vote, picnic after picnic, are charcoal broiled Dixie Dogs. Their plat- form for election is based on four food favorites. The little brown peanut with the solid backing of the South lends palate appeal as peanut butter filling for the "hot dog" wrapped in bacon. Teamed with the people's choice, a toasted frankfurter bun, Dixie Dogs are slated for victory.

Dixie Dogs

- 6 frankfurters, lengthwise.
- 1/4 cup peanut butter
- 6 bacon slices
- 6 sliced frankfurter buns.
- Slit frankfurters, lengthwise. Spread 2 teaspoons of peanut butter in each slit. Wrap a ba- con slice, diagonally, around each frankfurter and fasten bacon with toothpicks. Grill in closed wire rack over hot coals. Serve in frankfurter buns.
- Yield: 6 Dixie Dogs.

Tak w dawnych latach przedsta- wiała się praca gospodni przy praniu bielizny. Obecnie z au- tomatycznymi pralkami i specjal- nymi preparatami mydleniami i bie- lidami, praca gospodni jest zna- cznie ulatwowana.

GROTA ŚW. JUDY TADEUSZA
O Ujęciu Dominikanów
Kościół ŚW. Piusa
8 Ashland Ave przy Nineteenth St
BEZSTANNĄ NOWENNĄ
Codzienna Msza Św 8 rano—
Modlitwa Nowenna 8 wiecz.
CZWARTEK
Suma 10 rano, Cicha Msza Św
12:00 w południe
GODZINY ŚWIĘTE 6:30—8:00 wiecz
W NIEDZIELE SOLENNĄ
GODZINA ŚWIĘTA 3 po połud
INTENCJE PRZYJMOWAĆ
O KAZDYM CZASIE. Ania 6-49p
REV EDWARD L. HUGHES, O. P.
8. T. Lr. Dyrektor

New Thirstquenchers



Frozen boysenberry juice from Knott's Berry Farm goes into these delicious year-round drinks.

Sparkler

- Ice cubes
- 1 can (6 ounce) frozen boysen- berry juice concentrate, de- frosted
- 2 bottles (12 ounce) chilled car- bonated grapefruit-lime or lemon-lime beverage, ginger ale or sparkling water

Julep

- Finely crushed ice
- 2 limes, thinly sliced
- 1 can (6 ounce) frozen boysen- berry juice concentrate, de- frosted

Mint

- Ice, cubes or crushed
- 1 orange, sliced
- 1 can (9 ounce) pineapple slices, drained

- 1 can frozen boysenberry juice concentrate, defrosted
- 1 bottle (12 ounce) chilled ginger ale or sparkling water

Mint

- For easiest and quickest drink dilute boysenberry concentrate with water and ice.

Fruit Fizz

- Ice, cubes or crushed
- 1 orange, sliced
- 1 can (9 ounce) pineapple slices, drained

- 1 can frozen boysenberry juice concentrate, defrosted
- 1 bottle (12 ounce) chilled ginger ale or sparkling water

Mint

- For easiest and quickest drink dilute boysenberry concentrate with water and ice.

Skromne Wymagania

Co do mej przyszłej żony nie mam wymagań zbyt dużych. Chciałbym aby uroda przy- pomniała kwiat róży. By była zgrabna, kształtna, by miała cere gładką, By była dobrą kochanką, i ko- chającą matką. By była gospodarna, oszczę- dna, pracowita. Kulturalna, dowcipna, w to- warzystwie obyta. By nie czuła pieniędzy (po- ważam taką kobietę, Mimo że w tym wypadku cho- dzi o Monete). By była wykształcona, rozsą- dna, inteligentna... To już wszystko — pozatym może być przeciwna.

K. Moneta.

Wywabianie Płam

Atrament Ołówek Kulowych

Wycierać lekko szmatką, zwilżoną w alkoholu 90 proc. Nie używać tego sposobu na sztucznych tworzywach.

Czerwone Wino

Trudne do wywabienia. Nie należy dopuścić do wyschnię- cia plamy, lecz natychmiast ją zmoczyć i plamę na obru- sie białym wywabić miesza- ną wodą zwykłej i w o d y chlorowej. Na obrusie koloro- wym myć środkami do pra- nia. Posypanie plamy solą nie daje dobrych wyników (jedy- nie ją maskuje).

Zasuszone Krew

Wywabić zimną wodą z do- datkiem amoniaku, następnie zmydlić. Nie wolno używać wody gorącej.

Osad Wapienny z Wody

Zółty osad wapienny w wana- nie najlepiej usunąć silnym wycieraniem ciepłym octem. Operacja może trwać długo.

Krótkie Włosy — To Nakaz Mody

Będziemy w tym roku no- siły fryzury gładkie, miękkie układające się w szerokie fale — włosy bardzo błyszczące. — Ożby włosom nadać wyma- gany połysk będziemy musia- li je codziennie długo szczo- tkować. Ażby fryzura posiadała miękki i estetyczny wygląd, będziemy musiały je często podstrzygać u dobrego fry- zjera.

Cebula i Czosnek Lekarstwem

Ostatnio medycyna zaczyna sobie przypominać istnienie leków naturalnych, które w dobie lekarstw chemicznych odo- żono do lamusa. Są to głównie zioła, pewne jarzyny i owoce. Fiński prof. Virtanen już w roku ub. ogłosił wy- nik swoich badań, których re- zultatem jest izolowanie ele- mentów bakteriobójczych w cebuli, czosnku, chrzanie i in- nych jarzynach. Twierdzi on, że przez odpowiedni dobór po- karmów można skutecznie za- pobiegać i nawet zwalczać choroby zakaźne.

Obecne antybiotyki, wy- kryte w organizmach niższego rzędu, mają te wady, że często niszczą wszystkie bakterie, a więc i te, które są pożyteczne i niezbędne w organizmie. Tymczasem rośliny wyższego rzędu również posiadają an- tybiotyki, lecz bez tej bardzo poważnej strony ujemnej.

Wyciągi apteczne z czosnku i cebuli znajdują coraz szersze zastosowanie, choć przy obecnym stanie badań te dwie jarzyny w stanie surowym dają również dobry wynik. Są one nie tylko skuteczne prze- ciw epidemiom tyfusu i chole- ry, ale zalecane są przeciw grypie. Ci, którzy jedzą dużo czosnku nie chorują podobno na wrzody żołądka.

Pozostaje oczywiście kwe- stia zapachu. Wyciągi apteczne ich nie posiadają. Gdy się chce jeść cebulę i czosnek w stanie naturalnym to wystarczy po- knąć równocześnie jedną lub dwie pastylki chlorofilu, któ- ry zabija całkowicie zapach. Albo środek naszych dobrych babek — jeść równocześnie tro- chę zielonej pietruszki, posia- dającej wiele doskonałych właściwości — nie do pogar- dzenia zwłaszcza dla starszych osób. — Babcie wiedziały, co robiły.

Paznokcie Nie Wolno Drapać

Nigdy nie trzeba drapać paznokcia ostrym narzędzi- em jak: scyzorykiem, ostrymi nożyczkami, szpilkami, lub tym podobne. Nie wolno paz- nokci drapać z wierzchu lub ze spodu.

Jeśli uszkodzimy bowiem gładką jego powierzchnię, brud łatwiej chwyci się bę- dzie uszkodzonej części i szpe- cific będzie paznokcie. Paznok- cie trzeba czyścić specjalną kostką, zaopatrzoną w dre- wienkiem, a najlepiej myć je czystą twardą szczoteczką.



Plastykowe serwetki i nakrycia na stół są wielce praktyczne i zaoszczędzą gospodyniom dużo pracy i czasu.

Fall classes now forming in **BALLET-TOE AEROBATIC TAP**
Special training to children age 4 to 6.
For information call **KI 5-4599** 12 noon to 3 p.m. or **AV 3-9128** after 3 p.m.
LENORE DANCE STUDIO
5757 W. Irving Park Rd.

SAS SLASHES FARES TO POLAND BY UP TO 20%

Starting October 1st... save up to \$136 round trip in jet economy class on 17-day excursions. You speed transatlantic or transpolar in the SAS DC-8C, only jet with Maitre de Cabine service. Visit extra cities at no extra fare. Pay later? Of course. But see your SAS travel agent now—especially if you're planning a Christmas and New Year's visit.

00 SOUTH MICHIGAN AVENUE, CHICAGO, ILLINOIS
Harrison 7-4200

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc.
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie

Codziennie i Sobotę
Rocznice (1 yr.) \$16.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko
Sobotnie Wydanie
Rocznice (1 yr.) \$6.50
Półrocz. (6 mos.) 4.00
Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW
Codziennie i Sobotnie
Rocznice (year) \$22.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczo
Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczo
Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief
J. STAN. ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700
Telephone to City Editor before 8 A. M.
BRUNSWICK 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Nieudała Próba

Podczas gdy przyszło do ostrego starcia słownego między Chruszczowem a ambasadorem amerykańskim w Moskwie Thompsonem na temat nieprawdziwych zarzutów rosyjskich o szpiegowaniu przez Amerykę, nadechłodzi wiadomości, że rosyjskie dzetowce próbowały zestrzelić jeszcze jeden amerykański bombowiec odrzutowy RB-47 w czasie lotu nad Pacyfikiem wzdłuż granicy syberyjskiej.

Aczkolwiek samolot amerykański miał misję wyłącznie pomiarową, to znaczy zbierał dane statystyczne co do pogody, wiatrów i warunków atmosferycznych, znajdował się jednak bardzo daleko od brzegów Rosji nad wodami neutralnymi, mimo to Migi rosyjskie próbowały go zestrzelić. Jednak samolot amerykański zdołał się im wymknąć.

Dobrze było by, aby amerykańskie samoloty na takich misjach naukowych były uzbrojone i aby odpowiedziały ogniem na ogień...

To jest jedyny argument, jaki Rosjanie rozumia i cenią...

Wrzenie

Stosunki między Rosją a czerwonymi Chinami bynajmniej nie okazują widoków poprawy na przyszłość w sytuacji obecnej.

Chruszczow natychmiast po powrocie z Finlandii zwołał zebranie centralnego komitetu partii komunistycznej dla omówienia dalszej akcji przeciw czerwonym Chinczykom, którzy nie wiele sobie robią z Kremia i prowadzą swą własną politykę!

A czerwoni Chinczycy też nie pozostają dłużni i też zwolują na ten sam czas wszystkich liderów komunistycznych z wszystkich państw azjatyckich dla naradzenia się z prokiem żółtym, Mao Tse Tungiem celem powzięcia publicznie uchwały, że stoją po stronie Mao w zakresie programu działania na przyszłość.

W międzyczasie Chruszczow nakazał wstrzymanie wysiłki zapasów i części do maszyn rosyjskich, jakie znajdują się w fabrykach chińskich i wstrzymanie zapasowych części do broni rosyjskich, którymi operuje armia chińska.

A ostatnio nadszedł z Kremia nakaz, aby we wszystkich satelickich państwach wstrzymano kursy naukowe dla chińskich studentów, i około 200 studentów chińskich już wysłano z powrotem do domów. Czyli sytuacja się zaostrza.

Wzrost Zbrodniczości

Dyrektor Federalnego Biura Inwestygacyjnego Edgar Hoover podaje, że w pierwszych sześciu miesiącach b. r. zanotowano w Stanach Zjednoczonych dziewięć procent wzrostu zbrodniczości.

"Silny wzrost zbrodni w pierwszych trzech miesiącach w drugim kwartale 1960 roku nie zmienił się" — oświadczył dyr. Hoover w sprawozdaniu z miast, posiadających 25,000 i więcej ludności.

Sprawozdanie FBI podaje, że popełniono 6 procent więcej morderstw i 5 procent więcej gwałtów. Napady i pobicia wzrosły cztery procent.

Hoover mówi, że wzrost zbrodni daje się zauważyć ogólnie w całym kraju, ale najgorzej sytuacja przedstawia się na zachodzie, gdzie poważnie zbrodnie wzrosły o 19 procent, a kradzieże i włamania o 15 procent.

Liczba napadów rabunkowych w kraju wzrosła o 13 procent, włamania o 12 procent, kradzieże artykułów wartości przeszło \$50 o 8 procent, kradzieże aut o 5 procent.

Stany Nowej Anglii były jedynymi, które doniosły o zmniejszeniu się zbrodni.

Amerikanie ponieśli szkód na sumę \$134,000,000 skutkiem kradzieży. Statystyki te są bardzo wymowne. Wskazują na wielką demoralizację społeczeństwa, które mimo wysokiego standardu życiowego, mimo całego systemu zwalczania zbrodniczości — nie umie zaradzić wzrostowi przestępstw.

Nikt nie jest na tyle naiwnym, że uwierzy w zupełny zanik instynktu zbrodniczości.

Jednocześnie jednak odpowiedzialne organa władz policyjnych stanowią za mało czynią, aby zapobiedz demoralizacji społeczeństwa, a zwłaszcza młodzieży przy pomocy programów telewizyjnych, które uczą jak kradzież, zabijanie czy też literatury, której treść aż roi się od skazujących czcionek, złożonych w słowa i zdania, które starają się przekonać — na rozkaz komunistów, że wszelkie zło jest dostępne, a więc dobre.

Jeśli społeczeństwo amerykańskie nie obudzi się z letargu bezczynności to gorzej będzie. Zbrodniczość, względnie jej objawy, należy zwalczać nie tylko w szkole, kościele i prasie, ale przede wszystkim zacząć od domu, gdzie niedbalstwo rodziców jest często przyczyną rozwrośnięcia młodzieży i zejścia na manowce.

Od społeczeństwa zależy w dużej mierze, aby telewizja, kinoteatr i tzw. literatura kieszonkowa wywierały dobre wpływy, a nie staczały w kałuże zbrodni i przestępstw.

Zadaniem policji jest ujęcie zbrodniarzy, sądów wyznaczenie wymiaru kar, więzieniom odgrodzeniem zbrodniarzy... a społeczeństwu całemu przypada obowiązek zmniejszenia, a nie zwiększenia zbrodniczości.

W zdrowym moralnie społeczeństwie więzienia są puste; w niezdrowym społeczeństwie więzienia są przepełnione.

Zagranica Imponuje?

Liczba samochodów produkcji europejskiej, wywożonych do Stanów Zjednoczonych stale się zwiększa w ostatnich latach. W ubiegłym roku osiągnięto rekordową cyfrę 550,000 samochodów, które wywiezione zostały do Ameryki, chociaż rynek amerykański widzi w nich tylko małe wozy nie dające takiego komfortu, łatwości prowadzenia, ciżby itd. jak samochody amerykańskie.

Którzy więc Amerykanie kupują samochody europejskie i jakie są tego przyczyny? Przeprowadzono w tym celu ankietę wśród 10,000 Amerykanów, którzy kupili europejskie samochody w latach 1956, 1957 i 1958 i obecnie ogłoszono jej wyniki.

Okazuje się, że 86 procent kupujących zagraniczne samochody, to ludzie mający przeciętnie 37 lat (przeciętny wiek kupujących samochody amerykańskie to 45 lat). 77 procent stanowią ojcowie rodzin, 12 procent żyje z rodziną, 23 procent to kierownicy przedsiębiorstw, a 15 procent robotnicy wyspecjalizowani, 62 procent posługują się europejskimi samochodami udając się do pracy, 15 procent używa do podróży handlowych, a tylko 8 procent dla przyjemności.

Dotychczas sądzono, że kupują w Ameryce europejskie samochody przeważnie kawalerowie przez snobizm, lub też jako drugi samochód.

Około 75 procent posiadaczy samochodów europejskich jest zadowolonych z nabytego samochodu, 18 procent uważa, że są one nieźle, a 7 procent, że ich zalety są niedostateczne; 86 procent chce nabyć powtórnie samochód marki zagranicznej.

Ankieta ta, niestety, nie podaje czy właściciele samochodów zagranicznych zdają sobie sprawę z faktu tego, że nabywając samochód produkcji zagranicznej często nieświadomie, choć pośrednio podcinają nie tylko amerykańską produkcję samochodową, ale nawet własny byt...

Spiesz się Im?

Rosja sowiecka, jako naród niewolników, który, jak sto lat temu przewidywał wieszcz-poeta Zygmunt Krasiński "chce zapędzić cały świat w niewolę" usiłuje za wszelką cenę, kłamstwem i oszustwem dowieść światu, że "raj sowiecki" zamieszkuje tylko najwyżsi zbawcy świata i uczeni.

I teraz już głoszą, że w bardzo bliskiej przyszłości — podobno przed zakończeniem roku 1960 wysła w przestworza i w orbitę człowieka. Oczywiście są to przechwałki. Można by tu przytoczyć bajkę o żabie w kuźni, która przypatrywała się jak kowal kuł konie, więc też nadstawiała nogę...

Wszystko czego Rosja dotychczas dokonała w przestworzu polegało na odkryciach Stanów Zjednoczonych, które to wynalazki Rosja wykradła. Nie pierwszy i nie ostatni raz powtarza się historia kradzieży. Tak było z mizerną imitacją samochodów amerykańskich, z tą tylko różnicą, że "najnowsze" samochody produkcji sowieckiej — wzorowane były na starych modelach samochodów amerykańskich.

Bajki o wysyłaniu w przestworze psów, mysz i owadów trzeba też przyjąć z pewnym zastrzeżeniem tymbardziej, że wiadomość o skutecznym lądowaniu tychże w kołchozie podana była wkrótce po wielkim technicznym wyczynie amerykańskich uczonych, mianowicie odzyskaniu z przestworzy kapsuły satelity w orbicie.

A jeśli już zamierzają wysłać człowieka w przestworze, to już niech wysła Chruszczowa, aby tam pozostał...

To i Owo

Brytyjskie Towarzystwo opieki nad zwierzętami poruszone jest losem różnych zwierząt domowych, pozostawionych w Kongu przez ich właścicieli, którzy na skutek zaburzeń musieli nagle uciekać z tego kraju. Po naradzie, zarząd tego towarzystwa wysłał do międzynarodowej instytucji ochrony zwierząt przed okrucieństwami pismo, polecające interwencję u sekretarza generalnego ONZ, by Organizacja Zjednoczonych Narodów zajęła się polepszeniem doli opuszczonych zwierząt.

Ledwie Zipsa Od Upałów i o Chłodzie Marzył, A Tu Mi Się Jeszcze w Biedzie i Ten Strajk Przydarzył



WIÓRA SPÓD PIÓRA

ZENICY

Kraków. — Zmarł wieniec feli-tonisty Dziennika Polskiego: "...Oderwany brutalnie od swego ukończonego warsztatu pracy, nie wie co robić z rękami i często sięga po kieliszek, albo i po bardziej niemoralne rozrywki... należy ludziom na wakacjach dostarczyć odpowiednio dużo zajęcia. Niech żną albo koszą, niech sypią rowy melioracyjne, niech robią ookieł, byle mieć zajęte ręce".

SOLONA PLEC

Poznań. — Głos Wielkopolski podaje, że w jednej z poznańskich drogerii znajduje się taka reklama: "Używając soli Lotos zdobędiesz krzepę, radość życia, urodę i "sex-appeal".

TELEWIZYJNA CHOROBA

Nogi telewizyjne! Oto nazwa nadana przez lekarzy amerykańskich cierpieniom, które morderstwo ostatnio.

Nie ma to oczywiście nic wspólnego ze zniekształceniem obrazu telewizyjnego i jego wpływu na nogi.

Jest to raczej cierpienie spowodowane siedzeniem bez zmiany pozycji. Ścisłej mówiąc chodzi o to, że uciekane są przez kąt kręgosłupa, co utrudnia cofanie się krwi z żył i nogi niepomierne puchną.

Zaciekłym telewizzom proponuje się, by od czasu do czasu dostawali z miejsce i zajął, co porabiają ich pociechy. Wtedy obieg krwi przyspieszy się na widok odizolowanej od telewizora dżiawty.

Wydziejcie na zdrowie potomstwu i "telenogom" też.

GIEŁDZIARZ

Ogólny zachwyt sfer giełdowych nad dalekowzrocznością, uporem i zimną krwią p. Millsa.

Miał pakiet akcji Malskich wart przed wojną — \$100,000. W czasie wojny wartość akcji spadła do zera!

W latach 1947-48 można było uzyskać za te akcje około \$60,000.

Wszyscy sprzedawali je pospiesznie. Potem akcje znów spadły katastrofalnie. Pakiet Millsa był wart \$20,000.

Specie dowodził, że całe przedsiębiorstwo spłajtuje i jedynym ratunkiem dla rozsądnych akcjonariuszy jest "zmniejszyć swe straty" i wyprowadzić za co się da...

Mills ani palcem nie ruszył. Niedawno akcje "skoczyły" zawrotnie w górę. Specie ryzykeli, że to bajeczna inwestycja i pod żadnym warunkiem nie należy się z niej wycofać.

Mills rzucił na rynek cały swój pakiet. Obniżył przez to nieco cenę, ale uzyskał \$250,000.

Dziś te malskie akcje znów leżą. Pakiet Millsa (szczęśliwie już nie jego) wart jest najwyższej \$10,000.

Ciekawi dziennikarzy odnalazł Millsa i zapytał o sekret jego nosa. Czym się kierował? Skąd wiedział?

Mills wyjaśnił:

— Ostatnie 15 lat siedziałem w domu dla umysłowo chorych. Ledwo mnie wypuszczono — sprzedałem akcje, bo chciałem nareszcie nieco użyć życia...

Co Życie Niesie

"Badanie Ryzyków," Czyli Zabawa w Ciuci-babkę Przez Ponięktórych "Eksper-tów" Uprawiana

Dobrze się stało, że przy najmniej jeden komitet kongresjonalny wglądnie w sprawę bezpieczeństwa wewnętrznego w amerykańskich urzędach i wydziałach działających na wyższych lub niższych płaszczynach tajemnic obronnych i dozbrojeniowych kraju.

Na razie do zbadania sprawy przystępuje Izbowy Komitet Badań Nieamerykańskich Działalności. Może odrębne śledztwo wdroży później Senacki Komitet Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

Gdy się czytało stołeczne sprawozdania prasowe o tej sprawie, to na pierwszy rzut oka zdawało się, że chodzi tylko o zbadanie, jakim sposobem dwóch amerykańskich zdrajców mogło pewne tajemnice do Moskwy zawieść.

W rzeczy samej, śledztwa muszą sięgnąć głębiej.

Bo, ostatecznie, tych dwóch petaków, którzy onegdaj zjawili się w Moskwie, nie można brać zbyt poważnie.

Ich wypowiedzi świadczą, że byli pomylenkami. Ich dokumenty w urzędach washingtonskich dowodzą, że jeden znajdował się pod "leczeniem" psychiatrycznym, czyli że jego klepki w głowie szwankowały. Na drugiego są dowody, że był zboczeńcem płciowym.

Zadnych zastraszających tajemnic do Moskwy nie zawieźli. Kluczem do złamania szyfru amerykańskiego i rozmaite banialuki szpiegowskie, o których wróble na dachach ćwierkają.

Złamanie szyfru nie jest żadną nadzwyczajnością, a jeśli Moskale musieli czekać aż na zdradę, aby szyfr amerykański odczytać, to ich klepki w głowie też nie działają jak się patrzy.

Najlepiej o niepewności szifrów powinni wiedzieć sami Amerykanie.

Oni to przecież, na początku drugiej wojny światowej, rozbili szyfr japoński i przez całą wojnę wiedzieli o wszystkich japońskich posunięciach.

A rozbicie szyfru japońskiego było sprawą bez porównania trudniejszą i zawiłą, od szyfrów tak zwanych "aryjskich." Japońska mowa jest wręcz odmienna od ogólnych indoeuropejskich zasad językowych.

I jeśli Amerykanie mieli już za sobą rozbicie szyfru japońskiego, to powinni się być głęboko zastanowić, czy w ogóle używanie szyfrów w komunikacji dyplomatycznej i militarnych nie jest już przetrzywką, czy nie należy wynaleźć nowoczesniejszych środków porozumiewania się na odległość?

Bo jeśli Amerykanie mogli rozbic szyfr japoński, to udowodnili, że każdy cyfr na świecie

TIMELY TOPICS

From Bismarck To Adenauer The Enmity Between Poland And Germany Has Many Centuries Of German Aggression As Background

(Continued)

In my view, German policy in the near future is faced with three major tasks. First, to settle the question of reparations, with the assurance of peace as a premiss for the strengthening of Germany. Secondly, the defence of Germans domiciled abroad, i.e. ten to twelve million of our compatriots who now live in foreign countries under an alien yoke. The third great task is to repair the eastern frontiers — to restore Danzig and the Polish Corridor to Germany and to rectify the Upper Silesian frontier. (Gustav Stresemann: Vermaechtnis.)

The Locarno Pact and the German-Soviet Treaty of Friendship and Neutrality concluded barely five months later (April 1926) as an extension of the Treaty of Rapallo, provided the framework for this policy. It was marked by incessant conflicts over Danzig, continual intrigues and conspiracies among the German minorities in Poland (and elsewhere) and the conduct of sustained anti-Polish propaganda for foreign and home consumption.

This policy was crowned, after Hitler's accession to power, by the Ribbentrop-Molotov Pact, the invasion of Poland and her fourth partition. The barbarous devastation of Poland and the murder of one-fifth of her total population (not excluding women and children), the systematic destruction of Poland's cultural monuments and heritage, and the expulsion of Poles to make room for Germans from other lands to settle on Poland's western territories — all this by no means exhausted the German programme. This plan, recorded in official documents, envisaged the ultimate complete extermination of the Polish nation with an interim period during which the Poles were to be deprived not only of elementary education but even of their natural human rights.

The Polish-German détente of 1934-38 was a short-lived episode; essentially the relations between the two countries betrayed signs of an ever sharper, desperate conflict. As the Pan-German movement was to Bismarck, so was the Nazi movement in relation to the Pan-Germans. In spite of the monstrous means by which the Nazis planned to exterminate part of the Polish nation and to transform the rest into slaves, there

was nothing absolutely new in these ideas. They can be traced back through the recent to the distant past in Polish-German relations. There were apparently striking differences between the Nazi movement and the Bismarckian system, but the former was a direct descendant of the latter and, of the many links, the All-German movement was the principal one.

The continuity and sustained intensity of German's anti-Polish policy not only definitively convinced the Poles as to German intentions and aims in the east-central Europe. It also obliged them to seek a liquidation of the historical conflict which would assure the Polish nation's natural rights to existence, security and untrammelled development. It would be most imprudent to count on a transformation of German aggressive instincts, relying solely on the problematical results of German "re-education." Germany's anti-Polish policy has outlived all the changes and phases yielded by a united Germany under the first, second and the third Reich. The present attitude of the refugee associations and the growing influence of the extreme irredentist circles upon the Bonn government and its officials indicate that this policy is still smouldering under the ashes of the total defeat in the last War. It would hence be unwise, in the face of what has been experienced for so long, not to extract valid conclusions from the disastrous collapse of Germany's eastern policy and from the ensuing, far-reaching transformations in her situation in relation to other countries.

(To be continued)

My Neighbors



"He's building his own early warning network against invasion by parents."

Educational TV, New Teaching Aids Help Today's Students Learn Better



Educational TV is making great strides in many areas of the country.

By DEANE and DAVID HELLER
Central Press Association
Correspondents

WASHINGTON — American education, sorely beset by growing pains—burgeoning enrollments, teacher shortages, a scarcity of classrooms—is turning to new methods and devices to help solve the problems.

The U. S. Office of Education emphasizes that "new educational media"—which it defines as educational television, radio, motion pictures, "teaching machines," sound recording and the like—are not intended to replace teachers, but have scored impressive accomplishments in helping to supplement the work done by teachers in the classroom.

WHEN, a few years ago, the Russians startled the world by shooting off the first space satellite, Sputnik, Congress was

alarmed enough to get up off its hands and pass the National Defense Education Act. Purpose of the act was to encourage the education of more scientists, engineers and language students. That was in 1958. The first fruits of the act are now appearing. Among the most promising are experiments and research in "new teaching media," financial support for which is provided by Title VII of the National Defense Education Act.

By grants to colleges, and with generous financial support by private groups such as the Ford foundation, much is now

being learned about new teaching methods. It reminds one that education has come a long, long way since reading, "riting" and "rithmetic" were dispensed with the aid of the teacher's hickory stick in a little red schoolhouse.

Educational TV, although still in its infancy, for example, is showing vast promise. The Office of Education reports that there are now 47 non-commercial, educational TV stations on the air. The state of Alabama, which has had special educational problems in the past, is doing an outstanding job in educational TV. The Office of Education reports, with a statewide network of three stations: at Birmingham, Andalusia and Moundville. Other community-type educational stations doing an especially fine job were those in Chicago, Pittsburgh and St. Louis.

THERE IS no doubt whatever of the impact of educational TV. The problems come with teaching methods. How is TV best used for education? How should the lesson be presented? How do you hold the attention of the youngsters? To a certain extent, at least, it seems clear that education is going to have to adopt show-business methods. The day of the dry-as-dust pedagogy is almost certainly past.

This should not occasion too much grief, however. Subjects like history, geography and science can be made exciting and meaningful to youngsters if the

teacher is good enough. The new development of video tape promises to help in this. Now, TV classrooms and programs which are especially successful in one part of the country can be preserved on tape and shown again on educational TV stations everywhere. The Ford foundation is assisting every educational TV station in the nation to get a video tape recorder if it does not already have one, the Office of Education says.

THE OFFICE of Education reports a "tremendous increase" in the use of educational films. This ties in neatly with the increase in the use of educational TV, since educational films are often shown on the air.

Numerous grants have been made to colleges and universities to study the use of educational television and other "new educational media."

Typical of those recently announced are \$2,875 to a graduate assistant at the University of Southern California to study the comparative effectiveness of the filmstrip, sound filmstrip and filmograph; \$3,947 to Dr. James Asher, professor of psychology at San Jose State college, to study the influence of a teaching machine program on foreign language learning; \$21,600 to Dr. Morton J. Gordon, assistant professor of speech at the University of Hawaii, to study television education in elementary school speech improvement.

★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

Cole Lenzi PNA Boosters Eliminate Firemen From Midwest Playoffs, 12-4

Fabris Belts 2 Homers, Aceto 1; Wildner And Kolosowski Also Spark Attack; Supergan Gets Three Hits For Fireos

The Cole Lenzi PNA Boosters piled up a 7 to 0 lead in the first three innings of their second round Midwest Senior Baseball League playoff game with the Chicago Firemen last Sunday afternoon at Lenzi Park and went on to triumph by the final score of 12 to 4 to eliminate the Fireos from further title consideration.

Bruno Fabris hammered out 2 homers and 2 singles and batted in 3 runs; Joe Aceto belted a 2-run homer, John Berceks and Ralph Vulpetta belted in 3 runs apiece, and Don Wildner cracked out 3 to match Ed (Sluggo) Kolosowski's 3 bingles to spark Lenzi's 17-hit assault on Dowd and Frank Marino (the loser).

Supergan lashed out 3 hits for the Fireos, who were held to 9 by Marty Saban and Ed Gorniak (the winner).

Gene Mozdierz opened the Cole Lenzi first inning by singling to left. Aceto followed with a homer, scoring Mozdierz's ahead of him.

Marino, veteran Fireo flinger, walked off the field at this point as a protest against what he termed to be the unjust officiating of the umpires.

HOMERS WRECK FIREOS

Dowd replaced him on the hill and served up singles to Kolosowski and Wildner. Berceks' sacrifice fly scored Kolosowski with the third run of the inning.

Cole Lenzi chalked up 4 more runs in the 3rd to elevate its lead to 7 to 0 on singles by Kolosowski and Wildner, a double by Ed Rzendzian, a two-bagger by Vulpetta and Fabris' 2-run homer.

Kolosowski was hit with a pitched ball in the Lenzi sixth. Wildner and Rzendzian followed with singles as Cole Lenzi led by, 8 to 0.

The Fireos bounced back with 3 in their portion of the inning as Supergan doubled, Novak survived on an error by Fabris, Behrens walked and Herkel doubled.

Fabris' second homer of the contest, a 390-foot smash over the center field fence, raised the Lenzi advantage to 9 to 3 in the 7th.

Cole Lenzi concluded its run-productions with 3 in the 8th to boost its margin to 12 to 3.

Kolosowski reached base on Novak's error, Wildner and Berceks singled, Ted Hoffman bounced into a force play, and Tom Hoffman hit a sacrifice fly.

A pair of walks and a single by Behrens gave the Firemen their 4th and final run in the last half of the 9th.

Regular Meeting Of Advocate Society Today

The next regular meeting of the Advocates Society will be held Friday, September 9, 1960 at 8:30 P.M. at the Polish Women's Alliance Building, 1300 N. Ashland Avenue.

A successful National Advocates Society Convention was concluded on August 28th at Bedford Springs Hotel and President Marion G. Kudlitz has kindly consented to give us a comprehensive report on the convention.

On September 22, 1960, the numerous friends of Hon. Thaddeus V. Adesko, Judge of the Superior Court and candidate for County Judge, will honor him at a special Cocktail Party at the Grand Ballroom of the Sherman Hotel from 3 to 6 P.M. Those desiring to attend are asked to contact Hon. Anthony J. Kozut, Secretary of the committee handling the arrangements for the party, Franklin 2-800.

Treasurer Edward Gembara asks those who have not paid their 1960 annual dues to do so promptly.

Please relay any news, notices or announcements of interest to the Society to your Secretary for inclusion in the monthly news letter to the members.

The Sportrait

Rome, (UPI) — The somber-faced grandfather sat in the Olympic grandstand watching the kids down on the emerald infield and the brick-red track and nodded reflectively.

You can't imagine what they are going through as they get ready to compete in the Olympic Games," he said soberly.

There was a far away look in his eyes.

"You're a novice when you leave the village and then you dress and warm up and you sit down and wait for them to call you," he said. "This is the moment they all dread. Your legs are rubber, your stomach is gone and your mouth is as dry as ash."

"You walk in a sort of a fog until the man says 'on your mark' and then all of a sudden it's all right!"

Jesse Owens should know.

He is today the grandfather of a three-year-old girl. Two of his daughters are married and the youngest one is in her last year at Ohio State University.

But he is the same Jesse Owens who 24 years ago in the 1936 Olympic Games at Berlin made a one-man show of these international contests which he is watching today.

There were a lot of great sprinters on that team. There was Ralph Metcalfe, now an alderman in Chicago. There was Frank Wyckoff, known as the "world's fastest human," now Assistant Superintendent of Schools in Los Angeles. And there was Foy Draper, who was to be killed in action on an island named Guadalcanal.

STOLE SHOW IN 1936

But in those 1936 games it was Owens, now still young-looking at 47, who stole the show.

The ebony fire won the 100-meter dash. He won the 200-meter dash. He won the broad jump. And then he picked up a fourth gold medal by teaming with the other three to win the 400-meter relay.

"I guess the biggest thrill of all," he said as he watched the men who have replaced him, "was winning the 100 meters. It is like the home run championship in baseball. It has meant a lot to me across the years."

A 100-meter title in the Olympic Games, he insisted, meant even more to him than the 26-foot, 8 1/2-inch broad jump record he set in 1936 and which finally was broken this year.

"I feel like I've lost an old friend," said the man who now is a member of the Illinois Youth Commission and is here as a newspaper man and radio announcer.

"It's like someone you grew up with all of a sudden is gone. It doesn't sound like much to say the record lasted 25 years but when you say a quarter of a century you know suddenly that you are a part of history."

Fighting juvenile delinquency, Owens because of his past experiences knows full well what the kids in the games are facing.

"If you don't have that nervous lift, that feeling of uncertainty," he said, "you're a lost ball in the high weeds."

Tips on Traffic Safety

By CHARLES F. CARPENTIER
Secretary of State

Last week, we presented a few general tips which would prevent a serious if not fatal collision. Here are a few more tips along that same line.

Make regular checks to determine that your tires are in good condition and not worn smooth. This is not only for your protection on icy or slippery roads, but also it should be remembered that a car when rounding an unbanked curve on a highway is held to the road by the friction between the tires and the road.

If, while driving on a slippery road, you suddenly discover the rear of your car beginning to slide, turn the wheel in the direction you are sliding and accelerate slightly. Such action will usually stop the skid.

There are rules of the road which you should heed while you are in the role of a pedestrian. Never cross in the middle of a block. If you are crossing at an intersection which has a traffic signal, be sure and wait for the



Wins Gold Medal In Record Time



Slender Otis Davis of Los Angeles is overjoyed with the announcement that he had won the Olympic 400-meter championship with a new world record of 44.9 seconds.

Featherweight Champion Moore Named As "Fighter Of The Month"

New York, (UPI) — Featherweight champion Davey Moore has been named "Fighter Of The Month" and Ricardo Gonzalez of Argentina was designated his top contender in the Ring Magazine's latest ratings.

Moore of Springfield, Ohio, was given the Best-Of-The-Month award because of his impressive defense of the 128-pound crown against Japanese Kazuo Takayama at Tokyo last Monday.

Gonzalez' rise from second to first among featherweight contenders marked the only change among number one contenders in any of the divisions this time.

Gonzalez replaced Gracieux Lamport of France at the top because of the Frenchman's upset defeat by Ray Noble of Italy. Lamport dropped to third, beneath Gonzalez and Percy Lewis of Trinidad. Italian Noble entered the rankings at eighth.

Here are the Ring Magazine's latest ratings:

Heavyweights—Champion Floyd Patterson. 1—Sonny Liston. 2—Eddie Machen. 3—Ingemar Johansson. 4—Zora Foley. 5—Henry Cooper. 6—Mike DeJohn. 7—Alex Mitche. 8—Robert Cloux. 9—Dick Richardson. 10—Billy Hunter.

Light Heavyweights—Champion Archie Moore. 1—Harold Johnson. 2—Chic Calderwood. 3—Erich Schoepner. 4—Willie Pasrano. 5—Giulio Rinaldi. 6—Mike Holt. 7—Bob Olson. 8—Doug Jones. 9—Johnny Halafahi. 10—Germinal Ballarin.

Middleweights—Champion Paul Pender. 1—Gene Fulmer (NBA)

Cramp). 2—Joey Giardello. 3—Gustav Scholz. 4—Henry Hank. 5—Ray Robinson. 6—Hank Casey. 7—Joey Giambra. 8—Dick Tiger. 9—Terry Downes. 10—Yama Bahama.

Welterweights—Champion Benny Kid Paret. 1—Luis Rodriguez. 2—Federico Thompson. 3—Denny Moyer. 4—Ralph Dupas. 5—Don Jordan. 6—Charley Scott. 7—Emile Griffith. 8—Florentino Fernandez. 9—Dulio Loi. 10—Sugar Hart.

Lightweights—Champion Joe Brown. 1—Carlos Ortiz (NBA Jr. Welter Champ). 2—Dave Charnley. 3—Len Matthews. 4—Carlos Hernandez. 5—Flash Elorde (NBA Jr. Lightweight Champ). 6—Cisno Andrade. 7—Kenny Lane. 8—Eddie Perkins. 9—Batling Torres. 10—Paulo Rod.

Bantamweights—Champion Jose Beerra (Just Announced Retirement). 1—Eder Jofre. 2—Alphonse Yonkura. 3—Pete Rollo. 4—Kenji Yonkura. 5—Freddie Gilroy. 6—Ignacio Pina. 7—Joe Medel. 8—Jose Lopez. 9—Leo Espinosa. 10—Eloy Sanchez.

Flyweights—Champion Pone Kingpet. 1—Pascual Perez. 2—Munim Bel Ali. 3—Dommy Ursua. 4—Sadao Yaota. 5—Johnny Caldwell. 6—Hiram Bacallao. 7—Ramon Arias. 8—Risto Luukkonen. 9—Edmundo Esparza. 10—Mitsunori Seki.

Rookie Linemen, Veteran Backs Hold Answer To Bears' NFL Title Chances

Chicago, Ill. (UPI) — The 1960 Chicago Bears are improved over the 1959 team which closed the National Football League season with a seven-game winning streak, so maybe this year George Halas' crew can win the league crown for the first time since 1946.

Halas, never an optimist, declared that "every one of the six teams in the Western Division has a chance for the title, thus putting his own team on the spot as a potential contender."

But he refused to predict what won and lost record would win the division crown, or what won and lost record he anticipated for the Bears.

"All we want to do is improve 100 per cent over our early record last year," he said.

Last year the Bears defeated only Baltimore in their first five games before launching their season-ending winning streak which left them one game behind the champion Colts, who had a 9-3 division mark.

For this season, Halas and his assistants generally foresee improvement. Defensive coach Clark Shaughnessy particularly anticipates stiffening what was one of the best defensive units in the league last year.

On offense, though, help will have to come from rookies, notably Roger Davis of Syracuse, Bob Whitlow of Arizona, and Ted Keras, from Indiana by way of the Pittsburgh Steelers, to build up the center of the line.

Rookies might be standouts in

the spectacular phase of attack, pass catching, Angelo Coia from Southern California and John Farrington from Prairie View, Texas State could break in at the wide end position. Glenn Shaw of Kentucky, or sophomores Lionel Taylor of Highland University or Willard Deweall of Southern Methodist could work into the halfback slot.

Veterans Ed Brown and Zeke Bratkowski will have to divide the throwing again, and both Johnny Morris and Willie Galimore are expected to be improved by experience to add a stronger breakthrough threat. Rick Casares again will be the mainstay of the punting game.

Already the Bears have found one defensive standout, end Maury Youmans from Syracuse, a 240-pounder who will pair with veteran Doug Atkins on the flanks. Three other rookies also could break in to the defensive unit, which lost only four of its 1959 regulars. The newcomers are linebackers Roger Leclerc from Trinity College and Ken Kirk from Mississippi, and halfback Adolphus Prazier, Florida A. & M. Frazier particularly has impressed the coaches with his ability to leap and deflect passes and also to intercept and return for yardage. Though the club boasts five returning defensive backs, he could oust one of them from the roster.

"We ought to be better," Halas said, "but so should the other teams."

Secret Agent X9



Lodge 1008 PNA Sports Dir. Rocky Brozek Hurls Softball No-Hit Game

Records 8 To 0 Triumph Over Naugatuck Alumni; Sports 15-6 Mark

The Lodge 1008 PNA (Ansonia, Connecticut) Sports Director, Rocky Brozek, became the first pitcher in New England to register a Slow-Pitch Softball no-hit, no-run game, when he sparked the PNA squad to an impressive 8 to 0 conquest of the Naugatuck Alumni recently.

Only an error in the fifth inning deprived Brozek of pitching a perfect game. His control was perfect and he was in complete command of the situation in registering his 15th victory against only 6 losses thus far this season.

Lodge 1008's softballers, recent winners of the Greater Fairfield County Softball league championship, currently boast a record of 51 triumphs against 35 setbacks.

Leading hitters on the team are Jack Dzikiowski, a former All-State basketball star at Ansonia High school; Jim Canubba, Frank Drevul (President of Lodge 1008 PNA); Harry McLaughlin,

Dick Chudoba, Dick Brozek, Bon Sobin and Carl Swan.

Outstanding on defense have been the following: Captain Fred (Tiger) Walsh, the oldest member of the team at 43; Frank Rosiak, Marty Dunn and Joe Bear.

PLAN WINTER PROGRAM

Sports Director Brozek reports that Lodge 1008 PNA has mapped out plans for a varied program of winter activities.

Among them is the organization of a basketball team, headed by former All-Stater Jack Dzikiowski. A Duckpin and a Tenpin bowling team will also be operated.

Lodge 1008 PNA recently staged a highly successful "Sports Night."

Plans are also being formulated for the presentation of a "Winter Carnival," which bids to be as successful as was the "Sports Night."

Assisting Mr. Brozek in the organization and staging of these diversified activities are: Fred Walsh, Stanley Chmura and Frank Drevul, energetic prexy of Lodge 1008 PNA.

Mel Thillens Honored

Mel Thillens, north side businessman and civic leader, was honored on two occasions last week for his aid in promoting worthy causes.

Willis J. Potts, M.D., president of Chicago Heart Association, presented a medal to him Sunday night in ceremonies at Thillens Stadium. Thillens, who operates a fleet of armored trucks in his check cashing service, has for the past six years provided trucks and guards to transport collections from Heart Fund drives.

Thillens was also cited Friday by the American Legion, Joseph L. McFarland Post No. 802 for "meritorious service and cooperation" Post Commander Joseph A. Molitor, Jr., made the presentation.

Donna Welfare League Benefit Luncheon At Elmhurst C.C.

Members of the Donna Welfare League will sponsor a Benefit Luncheon at the Elmhurst Country Club on Saturday, September 10th, at 12:30 p.m., proceeds going to "Help the Blind". Hat Fashions will be shown by Stylist Milinery.

In the past, the Donnas gave most of their monies to aid for the blind i.e. Pilot Guide Dog Foundation, Catholic Guild for the Blind, Lash, and the Blind Children of Poland in Krakow where this last Spring our donation was received.

Miss Jill Stanke, 3335 W. North Ave., is the president of the Donnas; Miss Jewel Palewicz, 6026 N. Knox Ave., is the chairman of the Luncheon, with Mrs. Helen Latkowski, 3164 W. 100th Street, as co-chairman.

Park Head Is Target Of Questioning

Daniel Flaherty, general superintendent of the Chicago Park District, undoubtedly will have a great variety of questions tossed at him when he is guest on City Desk, Sunday, September 11, (WNBQ-Channel 5, 12:00 noon CDT) (Color).

Such recent in-the-headline subjects as safety in the parks and the purchase of park land for educational purposes will be brought up by his questioners — Karin Walsh, city editor of the Chicago Sun-Times, and Len O'Connor, WNBQ newsmen, Jim Hurlbut is moderator of the City Desk series.

Jack Benny To Star In 'The Golden Touch'

All that glitters is not gold is the theme of Family Theater's broadcast of Sunday, September 11th, on WGN-Radio, at 10:30 p.m. Jack Benny stars in the radio adaptation of "The Golden Touch." Don Defore will be host for the evening.

The beloved comic, known for years to his audiences as being somewhat cautious in his spending habits, will play the part of a king whose very touch turned everything to gold.

The story was adapted and expanded for radio by Robert Hugh O'Sullivan.



Fraley's Facts And Figures

Rome (UPI)—Fearless Fraley's Facts and Figures from the Olympic Games:

The most celebrated medal in the entire games is a third place bronze medal won by a Frenchman. It happened this way.

The French brought cases of champagne to celebrate their gold medal victories. They've won only the one third place bronze. But cases of champagne are as safe with Frenchmen as a head of lettuce in a rabbit warren—so they've been celebrating that medal every night.

It has of course, put the French Minister of Sport in hot water along with the iced bubbly. His name is Maurice Herzog, a celebrated Alpinist who lost his fingers while climbing the second highest peak in the Himalayas. "It is," he means, "easier to climb mountains than to win gold medals."

Excited? Who's excited? Well, the answer is the Dutch swimmer who was getting ready to go off in the medley relay just as the Royal Dutch family entered the swimming stadium. Got so excited he went off too quick and was disqualified. And whether you believe it or not, his name was actually "Posthumus." The kid could have lived up to his name from embarrassment.

Primo Pedrazzini, the starter for the track events, is known as the "Two Gun Man From Milan."

He has one pistol to start 'em and one to recall 'em in case of a false start and he has more wiring than a cowboy sound stage with what being hooked up to the clock and the electronic camera.

Primo was on the spot like Gary Cooper in "High Noon" before the 100 meter dash. He felt his honor was at stake to keep Germany's quick-starting Armin Hare from jumping the gun. When he recalled Hare once and then got them away perfectly he walked into the officials' tunnel like the Lone Ranger riding off into the distance and was enthusiastically buffed by his mates for a job "Magnifico."

A private survey shows that most of the athletes in the Olympic games were putting on weight at a tremendous pace. The food is good, solid and plentiful. One basketball player added three pounds in 10 days despite the heat of competition—small wonder. Old Fearless saw one weight lifter eat three whopping lunches—and he usually only eats two.

Five "Hostesses," the gray-uniformed girls with pin-up ears and what not around the Olympic Village, were bounced for visiting the rooms of athletes. Others of their corps contend that the girls were "raising the morale of some lonesome men." —Hmmm.

The maids in the village are having their heart troubles, too. They fall in love so quickly with the handsome young men that officials can't hardly keep shifting them to the women's quarters in relays—which they do.

This Olympiad, is, of them all, terrifyingly over-officiated. Everybody in a uniform acts like Mussolini with a mad-on and they can, at times, be downright exasperating. Like the lady Old Fearless asked for a program. "Official or unofficial?" she asked.

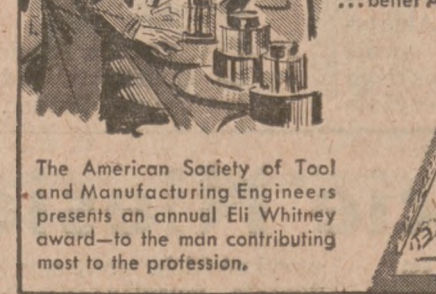
"Sorry, we don't have any." "Well, then, I'll take one of the unofficial ones." "Sorry," she snapped, "we have none of those either." See what I mean?

The Birth of Industry



With tools he designed and built...a handful of helpers...and a government contract, he managed to supply thousands of muskets to the American War Department. From this meagre beginning evolved the abundance of today's conveniences.

Today—inheritors of his skill—tool and manufacturing engineers—are the backbone of industrial mass production. Their code...precision and productivity, their contribution...better American living.



The American Society of Tool and Manufacturing Engineers presents an annual Eli Whitney award—to the man contributing most to the profession.

Dangerous Practice



Ten Word INTELLIGRAM

- Check the correct word:
- Forty years ago the Nineteenth Amendment to the Constitution was proclaimed in effect, establishing (prohibition) (suffrage for women).
 - Capital of recently independent Cyprus is (Nicosia) (Athens).
 - New chairman of the U.S. Joint Chiefs of Staff is (Maxwell Taylor) (Lyman Lemnitzer).
 - He succeeds (Nathan Twining) (Douglas MacArthur).
 - The five rings on the Olympic insignie represent the (five great religions) (five continents).
 - The colors (are found in every nation's flag) (represent ethnic races).
 - (Thailand) (Laos) is an Asian nation which recently switched from a pro-Western government to a neutralist one.
 - Arthur F. Burns, adviser to Richard Nixon, was once chairman of the (Council of Economic Advisers) (National Association of Manufacturers).
 - Arthur M. Schlesinger, adviser to John Kennedy is a noted (historian) (public opinion expert).
 - The Mali Federation in Africa was once part of (French Sudan) (Belgian Congo).

Count 10 for each correct choice. A score of 6-20 is poor; 30-60, fair; 70-80, good; 90-100, excellent.

Decoded Intelligram

1—suffrage, 2—Nathan Twining, 3—Nathan Twining, 4—Nathan Twining, 5—Nathan Twining, 6—Nathan Twining, 7—Nathan Twining, 8—Nathan Twining, 9—Nathan Twining, 10—Nathan Twining.

Here's the Answer

Wading Bird

HORIZONTAL

- Depicted wading bird
- It is found along the
- White
- Island near Australia
- Spoken
- Exist
- Tree fruit
- Greek letter
- Psyche part
- Deafness
- Palm lily
- Nevada city
- Undecided
- Clip
- Painful
- Exclamation
- Comparative suffix
- Caius Julius (ab.)
- Preposition
- Sacred bull
- Pivot
- Stoup
- Jacob's brother
- Ruthenian (symbol)
- Abraides
- Chromium (ab.)
- War god
- Enjoy
- Footlike part
- Grant
- Exude
- Arabian gull
- Unshaded
- VERTICAL
- Means of ascent
- Indurate

Chemical suffix

Type measure

False god

Peruvian

Indian

Jungle beast

Animal fat

Negative reply

Anger

Nearer the end

Galad's mother

Compass point

Men of learning

Round ornaments

Nicotinic acid

Water permeable

It is native to

Flowed

Snakes

Fosters

Cesium (ab.)

Transported

State

Orifice

Gaelic

American humorist

Dessert

Half an em

Plural (ab.)

Polski Uniwersytet Na Obczyźnie Przesyła Życzenia Na Konwencję KP

Listy z Życzeniami Nadchodzą z Ośrodków Polskich w Wielu Krajach

Chicago, (ZPPA). — Zbliżająca się Piąta Krajowa Konwencja Kongresu Polonii Amerykańskiej, która odbędzie się w Chicago w Hotelu Sherman w nocy 30 września, 1 i 2 października, budzi wielkie zainteresowanie nie tylko wśród Polonii amerykańskiej lecz również w Poloniach w innych krajach pracujących dla tych samych celów jakich Kongres Polonii został założony i pracuje.

Dowodem tego są życzenia na Konwencję nadchodzące z wielu krajów, od ośrodków polskich solidaryzujących się z naszą pracą.

Od Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie z siedzibą w Londynie nadszedł do biura Kongresu Polonii następujący list z życzeniami pomyślnych obrad:

W dniu, w którym zbiera się Piąta Krajowa Konwencja Kongresu Polonii Amerykańskiej i rozpoczyna swoje obrady, w imieniu Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie

przesyłamy serdeczne wyrazy owocnych obrad w zakresie nie tylko organizacyjnym interesujących Polonię Amerykańską, ale przede wszystkim w zakresie obrony żywotnych interesów Sprawy Polskiej.

Polski Uniwersytet na Obczyźnie, który walczy dość osamotniony od lat dziesięciu o wolną Polskę Kulturę niszczoną systematycznie przez barbarzyńską Wschodnią wierz, że Kongres Polonii Amerykańskiej, tak jak i na poprzednich Konwencjach mocno i stanowczo będzie bronił Sprawy Kraju Ojczystego w imię nie przedawania praw politycznych i kulturalnych.

Szczęść Boże w pracy dla Polski!

Za Polski Uniwersytet na Obczyźnie:

Doc. Dr. Jerzy Gawęda, Sekretarz;

Prof. Dr. Cezary Baudouin de Courtenay Jędrzejewicz, Rektor.

Co Życie Niesie

(Dokończenie ze str. 4e)

federalne, muszą przechodzić tak zwany "security check". Sprawa ta zajmuje się Federalne Biuro Śledcze (FBI) i choć nie pozbawiona ona jest wielu naiwności, to jednak, ogólnie biorąc, na dobre wychodzi.

Osoby dostające się do bardziej "sensytywnych" czyli "czułych" stanowisk przechodzą tak zwany "risk check", czyli zbadanie wszelkich możliwych ryzyków związanych z przyznaniem tej osobie jakiegось "sentytywnego stanowiska".

I z tym drugim badaniem zaczyna się wiele głupstw.

Albo Amerykanie nie mają jeszcze doświadczenia w takich sprawach, co jest całkiem możliwe, albo zbytby zaufali "naukowemu przypuszczeniu" rozmaitych ścisłogłówników i kurczycieli jaźni, czyli tak zwanych psychologów.

A wiadomo przecież: — psychologia (i psychiatria) nie jest jeszcze wiedzą, ale jest sztuką niemrawego i nieraz zgadywania.

"Risk check" oparty jest na takich właśnie niedorzecznościach, które zezwoliły owych petaków przyjąć do agencji bardzo "sensytywne". Piszący, z czasów służby wojskowej, ma pewną znajomość tej sprawy.

Tego rodzaju "badanie" o-partie jest na pewnych zasadach, które są rzekomo "naukowo ustalone". Do nich należy badanie stopnia inteligencji (Intelligence Quotient), który, w praktycznym zastosowaniu taką ma wartość jak trzecia woda z pieczarek. O tym najlepiej świadczy, że o-mawianych przez nas dwóch petaków o najwidoczniejszych ułomnościach psychicznych mogło otrzymać "clearance" i dostać się do agencji bezpieczeństwa.

Po tym, oczywiście, dużą rolę odgrywają dyplomy szkolne. Bez dyplomów — ani rusz! — Gdyby Einstein nie miał papierka szkolnego, toby go posłano zbierać niedopałki papierosów na podwórzu... Po dyplomie idzie... "rodowitość". To pojęcie głosi, że na największe zaufanie zasługują Amerykanie z trzeciego lub czwartego pokolenia.

Do jakich mądrości dochodzą te "zasady" niech po-swiadczy jeden tylko przykład: — w czasie wojny, niemal wszystkich żołnierzy a-

merykańskich, urodzonych w Europie, wysłano na Pacyfik, bo się obawiano, że "eu-ropejskie związki" mogą... doprowadzić do zdrady. Tak to przynajmniej tłumaczył jeden wojskowy ścisłogłównik i żadne argumenty nie mogły go przekonać o głupocie tego poglądu.

Niezawodnie, przed kongresjonalnymi komitetami, ci "eksperti od śledztw" będą czupurnie bronili swoich naukowych metod.

I jeśli ustawodawcy dadzą się im przekonać, to historyj o petakach i pomyślnych zdradających tajemnice bezpieczeństwa narodowego będziemy mieli więcej.

Z Gminy 79 Z.N.P.

Tow. Przyszłość, Gr. 1515 ZNP, ma swe posiedzenie w piątek, 9-go września, w sali Kurland, pnr. 2954 N. 25-1h Pl. Początek o godz. 7:30 wiecz. Ponieważ są ważne sprawy do załatwienia, więc prosimy członków o punktualne przybycie. — Jan Leja, prezes; Ignacy Bugajski, sekr. prot.

Gr. 2095 ZNP, Tow. Polek Orzeł Wolności, odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 11-go września, w sali pnr. 2658 W. 21-sza ul. róg Washenaw ave. Początek o godz. 1-ej po poł. Ze względu na ważność tegoż zebrania członkowie są proszone o liczne przybycie. — Maria Skrzypek, prezeska; Anna Hwopek, sekr. fin.

Tow. Promień Wolności, Grupa 1189 ZNP, uprasza członków o liczne przybycie na posiedzenie we wtorek, 13-go września, w sali Św. Kazimierza, pnr. 2236 So. Whipple ul. o godz. 7:30 wiecz. są ważne sprawy. — Helena Wasilewska, prezeska; Melania Wasilewska, sekr. fin.

Wład. Gomulka Gromi Chłopów Za Opieszałość

(Dokończenie ze str. 1-szej)

rolniczym. Jednakże można było wywnioskować, że starał się on naszkicować swe stanowisko jakie zajmie na sesji NZ w New Yorku, do-kaład zamierza przybyć na czele polskiej delegacji 20 września. Będzie to jego pierwsza podróż na zachód.

Na końcu oświadczył, że najważniejszą sprawą jest zabezpieczenie pokoju. Niemcom odmawia on prawa posiadania na równi z innymi krajami przy stole konferencyjnym.

Coś Nowego Na North Avenue

Chicago. Spółka Trans-portacyjna (Chicago Transit Authority—CTA, zaczyna w przyszły poniedziałek nowy eksperyment na North Ave.

Począwszy bowiem od poniedziałku na przestrzeni między Damen na wschodzie i Harlem ave., na zachodzie kursować będą specjalne omnibusy ekspresowe, celem dowożenia pasażerów do kolejki górnej i (subweju) linii Milwaukee ave. i odwrotnie.

Omnibusy te będą w kursie w czasie największego ruchu pasażerskiego w godzinach rannych, gdy ludzie dążą do pracy, jak również w godzinach popołudniowych, gdy ludzie z pracy wracają.

Uwaga! Członkinie Plac. 20-ej Korpusu Pomocniczego SWAP

Śmierć nieubłagana zabiera z pórów naszych szeregów członkinię s.p. Michalinę Bogdziewicz. Wobec tego Zarząd zwołuje zbiórkę na dzisiaj, piątek, 9-go września do Kaplicy W. Pomierskiego, przy 1059 W. 32-ga ul., na godzinę 8-ga wieczorem, w pelynych i czapkach, by oddać jej ostatnią usługę i pożegnać na wieki. Pogrzeb w sobotę, 10 września, o godz. 8:30 rano. — Stanisława Brodowska, prezeska.

Wczoraj Zmarła Znana Ogólnie Działaczka Polonijna Ś.p. Natalia Pallasch

Była Ona Córką p. Marii Sakowskiej, Byłej Wiceprezeski ZNP i Żoną Adw. Pawła Pallascha. — Pogrzeb Odbędzie Się w Poniedziałek

Wczoraj, po długiej i ciężkiej chorobie, zmarła ogólnie znana działaczka polonijna, córka p. Marii Sakowskiej, byłej wiceprezeski i dyrektorki ZNP, a żona adw. Pawła Pallascha — ś.p. Natalia Pallasch.

Ś.p. Natalia Pallasch brała czynny udział w życiu polonijnym jak i narodowym. Była ona pierwszą prezeską i organizatorką Stow. Rodziców przy szkole Goethe (Goethe School P.T.A.), pierwszą prezeską Koła Pań przy Stow. Adwokatów Polskich; była prezeską Polish Women's Civic Club jak i długoletnią członkinią Tow. Wiedzy Gr. 1086 ZNP.

Miała i uprzejmą, cicha i skromną, a przy tym bardzo uczynną, potrafiła sobie zjednać wielu przyjaciół i zaskarbić ich szacunek i poważanie.

Pogrzeb ś.p. Natalii Pallasch, odbędzie się w ponie-

Zgon 105-Letniej Kobiety w Michigan City

Najstarsza osoba w Michigan City, 105-letnia kobieta, Sidney Green zmarła we wtorek w nocy w domu swej córki. Urodziła się ona 2 grudnia 1854 roku i wyszła za mąż, mając lat 13 za Eliasa Green, który zmarł już wiele lat temu w Michigan City.

Zmarła była mieszkanką tego miasta przez okres 37 lat. Pozostawiła po sobie trzy córki, Berthe Smith, u której mieszkała, Stelle Williams, — również zamieszkałą w Michigan City oraz Lucy Danderford, mieszkającą w Indepen-

dence, w stanie Kansas. Pozostawiła również 5 wnuków i wnuczek i wiele prawnuków i prawnuczek.

Po Zakupno Wartosciowego
**NAGROBKA
Lub POMNIKA**
Udajcie Sie Do
CZARNIKA
naprzeciw
Cmentarza Zmartwychwstania
Jest to jedyna polska firma
Przy CMENTARZU
Otwarte w Niedziele i Swieta
P. O. Box 333 Argo, Ill.
Tel. GLOBE 8-4443



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza siostra, ciocia i siostrzenica nasza, ś.p.

Władysława Wiziecka (Z DOMU KEMPCZYŃSKA)

Członkini Dworu Serca Marii, Nr. 811 C.O.F.; po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 7-go września, 1960 roku, o godzinie 6-tej rano, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1256-58 W. 51st St., do kościoła Św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni.

Stanisława, brat; Stanisława, Helena Rusniak i Kazimiera Lawnicka, siostry; Irena, bratowa; Franciszek Majewski, szwagier; Wiktoria Konecka, Władysława Patka i Stanisława Koralewska, z Omaha, Neb., ciocie; oraz siostrzeńcy i siostrzenice, bratanek i bratanica, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Jan Patka, tel. B.Oulevard 8-5257. 8-9

Tekla Biedron (żona ś.p. Wojciecha, z domu Podosek, matka ś.p. Edwina i ś.p. Albiny Biess)

po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 6-go września, 1960 roku, o godzinie 6:40 wieczorem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go września o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebu, pnr. 834-38 No. Ashland Ave. do kościoła Św. Fidelesa, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni.

Stefania i Irena, córki; Czesław, Emil, Henryk i Leonard, synowie; Karolina Moskal, siostra w Polsce; Anna, Wanda i Maria, synowie; Jan Bogdan, Edward Larson i Władysław Biess, zięćowie; Józef Moskal, szwagier w Polsce; 16 wnucząt, 6 prawnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebowy B. F. Malec, telefon: HA 1-5800. (7-8-9)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec nasz, syn nasz i brat mój, ś.p.

Edward J. Rapciak

nagle pożegnał się z tym światem, dnia 6-go września, 1960 roku, po południu, przeżywszy lat 41. Zamieszkiwał pnr. 3839 West 66th Place.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go września, o godzinie 11-tej rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 6541 So. Kedzie, na cmentarz Mt. Auburn, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni.

Elżbieta, żona; Linda Doreen, córka; Bradley Scott, syn, Stanisław i Katarzyna Rapciak, rodzice; Stella Pociak, siostra; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Bourne Funeral Home. — Telefon REpublic 7-3232. 8-9



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, siostra, babcia i prababcia nasza, ś.p.

Antonina Nowak

(z domu Wolniak, matka ś.p. S.-Szt. Franciszka, U.S.A.) członkini Tow. Św. Jadwigi, Gr. 24 Wolnych Polek na Ziemi Washington, Tow. M. B. Królowej Korony Polskiej, Tow. M. B. Zwycięskiej przy Par. ŚŚ. Płci Braci Pol. i Mecz., i Oddz. Pomoc. Tow. Matek Złotej Gwiazdy Pot. Nr. 500 C. W. V. przy Par. ŚŚ. Płci Braci Pol. i Mecz., po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 6-go września, 1960 r., o godzinie 3:30 nad ranem, w starszym wieku. Zamieszkiwała pnr. 4428 S. Troy Street.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go września, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebu, pnr. 4358 S. Richmond do kościoła ŚŚ. Płci Braci Pol. i Mecz., a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni.

Franciszek, mąż; Helena Strużynska, Jan i Czesław, dzieci; Czesław Strużynski, zięć; Margaret i Cecylia, synowie; Elżbieta Nowak, siostra; Antoni i Stanisław Wolniak, bracia; Sally, bratowa, oraz 5 wnuków i 1 wnuczka i 1 prawnuk, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Edward P. Patka, L.Afayette 3-4480. 7-8-9



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, siostra i babcia nasza, ś.p.

Leonarda Guźniczaka

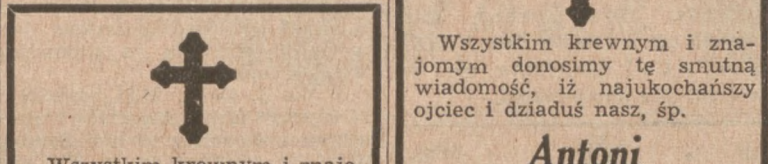
(Z DOMU PRZYSTÓP) Członkini Tow. Obrona Wolności, Gr. 2879 ZNP; po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 7-go września, 1960 roku, o godzinie 10-tej rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go września, o godzinie 10-tej rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła Dobrego Pasterza, a stamtąd na cmentarz Wszystkich Świętych, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni.

Andrzej, mąż; Jadwiga, Irena i Wanda, córki; Zofia Zawistowska, siostra; William Karwański, Bernard Olszewski i Józef Sawczuk, zięćowie; Hipolit Zawistowski, szwagier; wnuki i wnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebowy B. F. Malec, tel. HAYmarket 1-5800. 8-9



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec i brat nasz i dziad mój, ś.p.

Antoni Sacharzewski (mąż ś.p. Pauliny)

Członek Bractwa Mężczyzn Różańca Św. przy par. Św. Jadwigi, Tow. Św. Floriana Nr. 408 ZPRK., Tow. Głos Polski Gr. 1592 ZNP i Polskich Krakusów Nr. 102 Macierzy Polskiej; po ciężkiej chorobie, opatrzony Św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem, dnia 8-go września, 1960 roku, o godzinie 11-tej wieczorem, w starszym wieku. Zamieszkiwał pnr. 3818 N. Kimball ulica.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 12-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3800 Elston Ave., do kościoła Niepokalanego Serca Marii, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni.

Maria (z domu Pieuch), żona; Piotr, Dorota i Halina, dzieci; Piotr Rychnicki, zięć; Andrzej i Paweł z żoną w Polsce, bracia; Wiktoria Staniec i (Weronika Gawlik w Polsce), siostry; Józef Gawlik, szwagier w Polsce, wnuczek, wraz z całą rodziną.

Pogrzebowy B. F. Malec, tel. HAYmarket 1-5800. 9-10



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka moja, córka moja i babcia moja, ś.p.

Natalie E. Pallasch (Z DOMU SAKOWSKA)

(córka ś.p. Teodora E. i siostra ś.p. T. Ted P. Stuart) Pierwsza prezeska i organizatorka Goethe P.T.A. i pierwsza prezeska Civic Advocates Society Auxiliary, była prezeską Polish Women's Civic Club of Chicago i członkini Knowledge Society Gr. 1086 ZNP i Tow. Columbia Gr. 279 Związku Polek w Am.; po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona Św. Sakramentami, zasnęła w Panu, dnia 8-go września, 1960 roku, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 12-go września, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 3060-64 Milwaukee Ave., do kościoła Św. John Berchman, 2517 Logan Blvd., a stamtąd na cmentarz Queen of Heaven, do Mauzoleum.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni.

Adw. Paul V. mąż; Mary Jean Crossland, córka; Thomas C. Crossland Jr., zięć; Maria Sakowska, matka; Jean Stuart, bratowa, Mark Crossland, wnuk, Valeria M. Grotowski, Theresa L. Lewendowski i Adeline A. Keane, szwagierki; adw. Abdon M., Zachary G. i Dr. Gervaise Pallasch, szwagrowie; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Stanley Funeral Home, Brodzinski Bracia, tel. Dickens 2-2252. 9-10



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, siostra i babcia nasza, ś.p.

Agata Polniaszek (Z DOMU ZAK)

Prezeska Tow. Św. Ireny, Gr. 61 Zw. Polek w Amer. i była prezeską Korpusu Pomocniczego Pań przy Plac. George Washington, Nr. 153y P.L.A.W., członkini Tow. Pań w Avondale, Gr. 2692 Z.N.P. i Zjedn. Polki w Amer., nagle pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 6-go września, 1960 roku, o godzinie 4:30 rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go września o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebu, pnr. 8250 N. Milwaukee Ave. do kościoła Queen of All Saints, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni.

Andrzej, mąż; Stefan, Henryk i Melania, M. D., dzieci; Genowefa i Helena, synowie; Stefania Klebek, (Wojciech i Katarzyna w Polsce), brat i siostry; Therese, Robert, Christine i Rosemary, wnuki i wnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Colonial Funeral Home, Józef Wojciechowski i Syn, telefon SPRing 4-0366. (7-8-9)

Uwaga Panowie Pogrzebowi!

Niniejszym przypominamy pp. pogrzebowym, że nekrologi do zamieszczenia w jutrzejszym wydaniu przyjmujemy jeszcze W SOBOTĘ OD 7-ej DO 8-ej GODZ. RANO. Prosimy telefonować

BRUNSWICK 8-8700
Administracja Dziennika Związkowego.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój i ojciec nasz, ś.p.

Marcin J. Skotnicki

Członek Tow. Św. Wojciecha Nr. 364 ZPRK i Klubu Łuszwian, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 8-go września, 1960 roku, o godzinie 12:15 po południu, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go września, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebu, pnr. 1006 N. Western Ave., do kościoła Św. Heleny, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni.

Maria (z domu Krawczyk), żona; Mieczysław, syn; Agnieszka, córka; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Kirsten Funeral Home, telefon ARmitage 6-3378.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, ś.p.

Maria Szczendor (z domu Ochabowicz) (żona ś.p. Józefa)

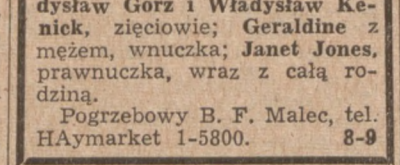
Członkini Tow. Obrona Wolności Grupa 2879 ZNP, Tow. Wianek Kr. Wandy Grupa 292 Zw. Pol. w Am., Tow. Zbior Polek Gr. 508 Zw. Pol. w Am. i Klubu Parafii Lisia Góra, po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 6-go września, 1960 roku, o godzinie 3:25 po południu, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 834-38 N. Ashland Ave., do kościoła St. Beatrice (Schell Ave., Ill.), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni.

Anna i Eugenia, córki; Władysław Gorz i Władysław Kenick, zięćowie; Geraldine z mężem, wnuczka; Janet Jones, prawnuczka, wraz z całą rodziną.

Pogrzebowy B. F. Malec, tel. HAYmarket 1-5800. 8-9



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza córka nasza, siostra, wnuczka i siostrzenica nasza, ś.p.

Wanda Kowalska

po długiej chorobie powiększyła grono aniolków, dnia 8-go września, 1960, o godzinie 8:30 rano, przeżywszy lat 4. Zamieszkiwała pnr. 2714 S. Christiana Ave.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go września, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 2658 S. Central Park Ave. do kościoła Bł. Agnieszki, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni.

Henryk i Halina (z domu Biełzyńska) Kowalscy, rodzice; Blanche, Mary i Joseph, siostry i brat; babcia, dziadek i ciocie w New Yorku (oraz babcia w Polsce), wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Muchina Funeral Home, LAwn-dale 1-3101.



Znakomita Artystka Wanda Zbierzowska-Frydrych

Na Marginesie Jubileuszu w Dniach 26 i 27-go Listopada — Dla Uczczenia Jej 25-cio Letniej Pracy Scenicznej

Zyciorys naszej świetnej artystki, nadawały się doskonale do ciekawego scenariusza filmowego. Tyle w nim nieoczekiwanych zmian, sytuacji i nastrojów.

W Zbierzowska pochodzi z rodziny obywatelskiej, gorących patriotów. Wnucza wielkiego bojownika o wolność, autora szeregu utworów dramatycznych, jak: "Dziś i jutro", "Kościuszkę w Petersburgu" i innych, Adama Staszczaka. Urodziła się w Krakowie, gdzie ukończyła studia w znanym Liceum im. Kapłińskiej. Od najmłodszych lat kocha sztukę i teatr. Jako młodzież uczennica, występuje z dużym powodzeniem na wiecach szkolnych i uroczystościach narodowych.



Wanda Zbierzowska-Frydrych

W Krakowie

Marzy o scenie... Spełniły się! Po ukończeniu Liceum wstępuje do doskonałej Szkoły Dramatycznej w Krakowie. Zespół profesorów ma wspaniały: prof. Józef Wiśniowski (znany Poloniści), prof. Andrzej Szukiewicz, prof. A. Baupree, prof. Unił, Jagiellońskiego St. Kot, oraz znakomity artysta, rez. Józef Sosnowski, rez. Marian Jednowski, rez. Zygmunt Nowakowski. Co pewien czas przyjeżdża na wykłady syna, tragicznej polskiej, Stanisława Wysoka. W Zbierzowska ukończyła Szkołę, uznana za jedną z najzdolniejszych adeptek sztuki. Następnie zdaje z bardzo dobrymi wynikami egzamin do Związku Artystów Scen Polskich. Nic więc dziwnego, że zostaje zaraz zaangażowana do Teatru "Im. Słowackiego" w Krakowie, którego dyrektorem był znany reżyser Teofil Trzciński.

Pierwsze role, pierwsze sukcesy i praca, sumienna praca, rosnąca z każdym powodzeniem. Po Krakowie Katowice, Sosnowiec, Toruń i "Wielki Teatr" Lwów.

Rejestr Ról

Wyjątkowo duży i różnorodny jest rejestr ról naszej Jubilatki. Odbiorcą bardzo dobrym warunkami zewnętrznymi i silnym, dzwicznym głosem, predystynowana do ról bohaterów, tworzy cały szereg wspaniałych postaci scenicznych z repertuaru klasycznego, jak J. Słowackiego — Róża Weneda (Lilla Weneda), Balladyna (Balladyna), Amelia (Mazepa), Maria Stuart (Maria Stuart), Judyta (Ksiądz Marek). Gra w ca (Wesela) Maria (Warszawianka) go; Pallas Atenae (Noc Listopadowa), Młoda (Kłótnia), reżyseria St. Wysokiej, Wanda (Legenda) Panna Młoda, później Rachel (Wesela, Maria (Warszawianka) Jewdocha (Sędziowie). Wyodrębniła się w sztukach S. Zeromskiego: Księżniczka Agnieszka (Sukłowski), Pani Radomska (Ponad Śnieg). Dalej w komedii A. Fredry — Szambelanowa (Pan Jowialski) reżyseria mistrza L. Solińskiego, Pani Drojka (Śluby Panieńskie), Aniela, później Orgonowa (Damy) (Kariatyda), Hanka, później Juliasiewiczowa ("Moralność Pani Dulskiej"). Dalej cały kalendarz ról różnych autorów — Szalona (Judas) Rostworowski, Psyche (Eros i Psyche) J. Żuławskiego, Młynarka (Zaczarowane Koło) L. Rydla (w tej roli zobaczmy Zbierzowską w przedstawieniu jubileuszowym, George Sand (Lato w Mohant) J. Iwaszkiewicza, Lady Makbet (Makbet) Szepekira, Królowa (Hamlet) Szepekira, Joanna (Pani X), Błyszczona, Lady Milford (Intryga i Miłość) Schillera, tytułowa rola w Madame Sans-Gene W. Sardou i niezliczona ilość różnych ról — od romantycznej tragedii do francuskiej farsy Savaira, czy też Fleury i Calavetta.

Reżyserka

Po otrzymaniu upoważnienia reżyserskiego w roku 1935, wystawia Zbierzowska, w czasie pobytu w Teatrze Miejskim w Grudziądzu "Noc Listopadowa" S. Wyspiańskiego. Przedstawienie cieszy się wielkim powodzeniem i uznaniem prasy. Następnie reżyseruje "Panią X" w której z roli Joanny stworzyła Zbierzowska wielką kreację, następnie "Wielką Księżniczkę" i chłopca hotelowego Savaira i wiele innych sztuk w różnych teatrach.

Po każdej premierze, prasa i opinia publiczności wyrażała się z dużym uznaniem o talencie reżyserskim W. Zbierzowskiej. W roku 1933 zdobywa W. Zbierzowska wysokie odznaczenie Ministerstwa Wyzn. Rel. i Ośw. Publ. (w którego agendy wchodził referat teatralny) i zostaje laureatką Konkursu im. St. Wyspiańskiego, za wspaniałą zagraną rolę Jewdochy w Sędziach. Bardzo surowe jury, któremu przewodniczyli: Naczelnik Wydziału Teatralnego — Zawistowski i prof. Wojciecki, przyznało Laureatce dyplom i odznaczenie, stawiając Zbierzowską w rzędzie poważnych artystek polskich.

Wojna

Cała prasa krajowa szeroko rozpisyswała się o wielkim sukcesie W. Zbierzowskiej. Pięknie zapo-

Kalendarzyk Posiedzeń

Piątek, 9 Września

Tow. Nowa Era, Gr. 1462 ZNP, zawiadamia, iż posiedzenie powakacyjne odbędzie się 9-go września (w piątek), o godz. 8-jej wieczorem, w sali Macierzy, 1645 Milwaukee ave. Obecność konieczna, gdyż są ważne sprawy do załatwienia. — A. Maryanowski, prezes; P. Kopeckowski, sekr. prot.

Tow. im. K. Zychlińskiego-Gdynia, Gr. 2404 ZNP, odbędzie swe regularne posiedzenie w piątek, 9-go września, w sali zwykłych posiedzeń, początek o 7:30 wiecz. Nasz Kapelan wielebny ks. W. Szczypuła powrócił z Polski i będzie na posiedzeniu w piątek. Opowie on swe spostrzeżenia o naszym kochanym Kraju. Powinniśmy wziąć udział w posiedzeniu. — A. Perchorowicz, prezes; Z. Sadowski, sekr. prot.

Tow. im. Agatona Gilleri-Tomasza Zana, Gr. 170 ZNP, odbędzie swe posiedzenie w piątek, 9 września, w domu Kongresu Polonii Am., 1838 W. Division ul., o 8-jej wiecz. Obecność członków jest wielce pożądana, ponieważ mamy wiele spraw do załatwienia. — J. K. Wieceorek, prezes; Maria Lapkiewicz, sekr.

Towarz. Tysiąc Walecznych, Gr. 877 ZNP, odbędzie swe miesięczne posiedzenie w piątek, 9-go września, w sali Stow. Weteranów A.P., 1239 N. Wood ul. Początek o godz. 8-jej wiecz. Wiele ważnych spraw do załatwienia. Zarząd zaprasza wszystkich o łaskawe przybycie. — Antoni Krukar, prezes; Jan Michalski, sekr. prot.

Tow. Nadwiślańskie, Gr. 759 ZNP, zawiadamia wszystkich członków, że posiedzenie miesięczne odbędzie się w piątek, 9-go września, w sali prezesa Gm. 75 Ed. Moskala. Początek o godz. 8 wieczorem. Wiele ważnych spraw mamy do załatwienia. Upraszam się członków o liczne przybycie. — Jan Jarek, prezes; J. Nasiatka, sekr. prot.

Tow. Kadetów Białego Oria, Gr. 1377 ZNP, odbędzie regularne posiedzenie w piątek 9-go września, w sali zwykłych posiedzeń pnr. 4225 So. Kedzie ul., początek o godz. 8-jej wieczorem punktualnie. Upraszam się wszystkich członków o liczne przybycie ponieważ mamy wiele ważnych spraw do załatwienia. — M. Mokrzycki, prezes; J. Okresik, wiceprezes; M. Sobczyk, sekr. prot.

Klub Augustowski - Suwalski odbędzie swoje powakacyjne posiedzenie w piątek, 9 września, w sali Weter., 1239 N. Wood st. Początek o godz. 8-jej wieczorem. Zapraszam wszystkich Kolegów i Koleżanki. — Antoni Karwowski, prezes; Pelagia Grzesińska, sekr. prot.; Molly Kaufman, wiceprez.

Dz. 9 września w Domu Weteranów, 1239 N. Wood ul., odbędzie się zebranie plenarne członków Placówki 5. Ze względu na ważność spraw obecność wszystkich Kolegów jest konieczna. — Sekr. prot. Januszewski.

Z West Pullman

Posiedzenie Tow. Obroncy Wolności im. Tadeo Kościuszki, Gr. 1876 ZNP odbędzie się w niedzielę, 11 września, w sali ob. Józefa Dyrek, pnr. 11801 S. Sangamon ul. Początek o godz. 2 po poł. Z powodu że jest wiele spraw do załatwienia, upraszam się wszystkich członków o liczne i punktualne przybycie. — Józef Brzezczek, sekr. fin.; Maria Łukaszka, sekr. prot.

zyciowości dla Artystki, która całym sercem oddana jest sprawie polskiej, w dniu Jej Święta 26 i 27 listopada b.r., w Auditorium Św. Trójcy. — Komitet dla uczczenia 25-lecia pracy scenicznej p. Wandy Frydrych-Zbierzowskiej.

Książka Arthura Bliss Lane
Ambasadora Stanów Zjednoczonych w Polsce w latach 1944-1947
p. l.

Widziałem Polskę Zdradzoną

Książka ta tłumaczona na język polski o historycznym znaczeniu, wyraża na podstawie dokumentów i osobistych spostrzeżeń technikę sowiecką, zastosowaną w Polsce, polegającą na narzuceniu ustroju państwa policyjnego, na zniesieniu opozycji politycznej i na znieszeniu wszelkiego patriotyzmu, przy równoczesnym odebraniu narodowi polskiemu wolności osobistej i słowa.

Każdy Polak musi znać krótkie sposoby polityk rosyjskich dających do ujawnienia naszej Ojczyzny, Ojczyzny naszych ojców.

Książka wydana w ładnej piętnej oprawie jest do nabycia w Dzienniku Związkowym.

★ PRACA

PHYSIO-THERAPIST REG. This is a permanent position in a fully equipped 75 bed general hospital. Excellent personnel policies. We are located in a pleasant community, that offers good living conditions.

Please write, wire or apply **ST. THERESE HOSPITAL** 102 Street Box 700 Tisdale Saskatchewan, Canada Sister Laundry, Administrator

★ PRACA MĘSKA

BODY MEN EXPERIENCED

Only A-1 Men Wanted

WITH FAST GROWING ORGANIZATION VACATION WITH PAY. BONUS PLUS HIGH COMMISSION. BUSY SHOP. GOOD CONDITIONS. APPLY NOW.

MARCUS AUTO REBUILDERS 2840 N. Halsted St.

Intertype Setter

With experience for Intertype Model G-44. Small Daily Paper. Top wages for Top man. Wonderful working conditions. Steady. Call and ask for **HALLIS HAMLIN DAILY SENTINEL** Woodstock, Ill. FE 8-1300

Spray Painter

Doświadczenie konieczne. Praca przy kuchennych szafkach. Musi rozumieć po angielsku.

1464 W. Webster

POTRZEBA SZEWKA

Do obrzynania brzołów i do wykańczania przy dobrym robieniu na zamówieniu obuwia. 44 godzin tygodniowo. Stałe zajęcia.

THE DEBNER BOOT CO. INC. OMAHA, NEBRASKA

★ PRACA ŻENSKA

WAITRESSES

Experienced or inexperienced. Pretty girls 18 to 23. Attractiveness that matches their charm and refinement. Wonderful opportunity for girl who might not have considered night club or restaurant work. Day or night shift open. Apply in person

PLAYBOY CLUB 116 E. Walton

STENO-SECRETARY

\$90 Minimum To Start

Truck Line Experience Desirable But Not Necessary. Excellent working conditions.

Mr. R. Keene, Ludlow 2-0600

ADMIRAL TRANSIT 5502 W. 47th Street

Pielęgniarskiej Pomocnicy

Na zwyczajną zmianę w świeżo zbudowanym domu pielęgniarskim w Evanston.

MR. BROWN University 9-1300

KUCHARKI DO KLASZTORU

Na zamieszkanie, własny pokój, łazienka, telewizja, pończog 60. — Must być doświadczona i niekomunikacyjna jakakolwiek szczególna religia. Doświadczenia zapłać. 2 dni wolne w tygodniu, sympatyczne otoczenie.

9920 West Foster, Ródney 3-9415

DO PRACY domowej, odpowiedzialnej kobiety do objęcia pełnych obowiązków w przyjemnym domu, u katolickiej rodziny od poniedziałku do piątku, prywatny pokój, telewizja, dobra zapłata, musi mówić trochę po angielsku, Broadway 4-8208.

★ PARCELE

I AKR NA WZGÓRZU BLISKI PŁAŻY

W pobliżu wszystkich szkół, centrum zakupów, brukowanych dróg, dobrej komunikacji. Za niską cenę, \$170 wplat, łatwe spłaty. Telefonować AN 3-6087 lub pisać Box "R.B.", 1201 N. Milwaukee, Chicago 22, Ill.

Symbol of Mercy

Wear it Proudly

Książka Arthura Bliss Lane
Ambasadora Stanów Zjednoczonych w Polsce w latach 1944-1947
p. l.

Widziałem Polskę Zdradzoną

Książka ta tłumaczona na język polski o historycznym znaczeniu, wyraża na podstawie dokumentów i osobistych spostrzeżeń technikę sowiecką, zastosowaną w Polsce, polegającą na narzuceniu ustroju państwa policyjnego, na zniesieniu opozycji politycznej i na znieszeniu wszelkiego patriotyzmu, przy równoczesnym odebraniu narodowi polskiemu wolności osobistej i słowa.

Każdy Polak musi znać krótkie sposoby polityk rosyjskich dających do ujawnienia naszej Ojczyzny, Ojczyzny naszych ojców.

Książka wydana w ładnej piętnej oprawie jest do nabycia w Dzienniku Związkowym.

★ INTERESY

YEAR AROUND BUSINESS!

ONLY \$10,000 CASH REQUIRED!

Dairy Kremer Drive In. Intersecting of 2 state hwy's. In Mo. Ozarks. Dining room, window, car hop serv. Compl. eqpd. Annual gross sales \$50,000. Have other interests. Sacrifice for \$20,000 for quick sale; showing excellent profits and opportunity for expansion. Contact own. J. L. Curry, Box 371, Cabool, Missouri. Phone 379.

GROSERIA

Wyrobiona od 1917 Sprzedaj z powodu śmierci 4708 SOUTH ADA STREET Taniós Pre 9-6848 lub CA 5-2788

OWNER CAN'T HANDLE! Paving and Landscaping Business

Grosses \$100,000 yearly; established accounts for many years; asking \$55,000; easy terms; write or see owner, Wm. Floyd, 1640 Piney Rd., Fort Myers, Fla.

PIEKARNIA

Warsztat Na 2 Meżczyzn Wyrobiona Przez 37 Lat

Doświadczone miejsce, na północno zachodniej stronie, niski czynsz, choro- ha zmusza do sprzedaży ze stratą. Dla umiarkowania się skontaktujcie się z właścicielem:

Cornelia 7-1297

ATTENTION OPTOMETRISTS

OPTOMETRIC PRACTICE

Estab. 20 years. Volume \$15,000. Low overhead, rent \$65 month, good inventory, good shop and office equipment. Sacrifice \$5,500. Owner deceased. Write or call

MRS. J. W. WILLIAMS 112 N. 14th St. Mr. Vernon, Ill. Chestnut 2-4486

VARIETY STORE

Excellent, profitable business for couple—low rental. Only on in town, in Southern Wisconsin. — Owner's health forces sale for inventory price. Write Mrs. H. Zickert, Milton Junction, Wis.

PIEKARNIA na sprzedaż, dobrze wyposażona sąsiadka klientela. — Zamknięta w poniedziałki. Telefonować pomiędzy 4 a 6a wieczorem, Beverly 3-9282.

★ MEBLE

POLSKI SKŁAD MEBLI HALL — 1379 MILWAUKEE

Wielka letnia wyprzedaż! Komplet mebli do 3 pokoi, 199.95

2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-

Nowy Budżet Policji Chicago Przewiduje Podwyżkę Pensji Na Rok 1961 o 7 1/2 Proc.

Nowy Budżet Wynosi Ogółem \$84,258,000 — To Jest o \$11,455,037 Więcej, Aniżeli w Roku 1960-tym

Rada Policyjna ujawniła wczoraj, że w budżecie Departamentu Policji na rok 1961 jest przewidziana podwyżka uposażeń dla całej Policji, przyjęcie 750 nowych policjantów oraz zatrudnienie 600 pracowników cywilnych dla prac biurowych i technicznych celem odciążenia policjantów.

Podwyżka uposażeń będzie wynosiła 7 i pół procent dla wszystkich policjantów w stopnia kapłana włącznie.

Projekt budżetu, który został przedłożony Radzie Policyjnej przez superintendenta Orlando W. Wilsona zamyka się kwotą \$84,258,000 po stronie wydatków, to jest o \$11,455,037 więcej od budżetu roku 1960.

Projekt tego budżetu był przedyskutowany przez Wilsona i mayora Daley na dwóch posiedzeniach. Budżet będzie przedłożony Radzie Miejskiej do zatwierdzenia na jej posiedzeniu w dniu 10 listopada.

Mayor Daley spodziewa się, że Rada Miejska zatwierdzi budżet z tą podwyżką uposażeń. Komisarz Wilson wyraził się, że nowy budżet ma na celu stworzenie "wielkiego i sprawnego Departamentu Policji".

Różnice w Pensjach

Projektowana podwyżka będzie przedstawiała następujące różnice w uposażeniach:

Dla patrolowych podwyżka z \$5,928 do \$6,384. Dla detektywów z \$6,528 do \$7,068. Dla sierżantów z \$7,248 do \$7,800. Dla poruczników z \$7,992 do \$8,616. Dla kapitanów z \$8,332 do \$9,492.

Zastępcy zaś superintendenta Wilsona dostaną podwyżkę z \$14,076 do \$21,096.

Uposażenia zaś szefów Biura Detektywów, Oddziału Drogowego i Oddziału Policji Pa-

Odebrali Mu Auto Na Szosie

29 lat liczący, Jack Vivirito, zamieszkały pod adresem 2921 Wells ulica został obrabowany w środę ze swojego "Jeepa" i 25 dolarów w gotówce przez dwóch osobników, którym chciał on dopomóc, widząc ich przy zatrzymanym na skraju szosy, aucie.

Vivirito, jadąc po szosie płatnej East-West, w odległości 11 mil od Aurora zobaczył stojące auto na skraju szosy i dwóch osobników nachylonych nad tym autem, jakby coś naprawiali. W chwili gdy zatrzymał auto, osobnicy ci wyjęli rewolwery, kazali wydać sobie gotówkę, potem wyszły z auta, do którego zaraz wsiadł jeden z bandytów a drugi odjechał swoim autem, pozostawiając na szosie dobrego Samarytana bez gotówki i bez "jeepa".

Język Angielski i Obywatelstwo Amerykańskie

Dom Społeczny Northwestern University Settlement zawiadamia, że lekcje języka angielskiego rozpoczynają się w poniedziałek, 12 września o godzinie 7:30 wieczorem.

Uczniowie klasy zaawansowanej zaczynają naukę 13 września, jak również ci, którzy przygotowują się do egzaminu na obywatelstwo amerykańskie.

Dom Społeczny Northwestern University mieści się pod numerem 1400 W. Augusta Blvd.

Klemens Zaremski w Szpitalu



Kl. Zaremski

Znany w kołach Związku wólnych i śpiewających Klemens Zaremski, delegat do gminy, wiolelni prezesa grupy, wiolelni prezesa Okręgu Zw. Śpiewaków Polskich, obecnie siołicyt ogłoszeniowy Dz. Zw. — poddał się operacji w szpitalu N.M. z Nazaretu i pod troskliwą opieką lekarzy przychodzi do zdrowia.

Ostatnia Deska Ratunku Od Bezrobocia, To Kurs Techniczny w Laski Institute

Ustępująca obecnie ostatnia "recesja" okazała, że niema w tym kraju stałego dobrobytu a raczej należy się spodziewać okresowych zmian z wysokiego stanu na niski stan, według statystyk zebranych z całego kraju, że w obecnym okresie największy procent bezrobóty to są ludzie bez zawodu, jak również i to że w obecnym poprawiających się warunkach najbardziej poszukiwanymi są na pierwszym miejscu "tool and die makers", ślusarze maszynowi oraz technicy i kreślarze.

Obecny stan zatrudnienia w kraju wynosi ponad 65 milionów ludzi, a 4,2 miliony bezrobotnych; eksperci akuroni przewidują, że rok 1960 będzie znowu rokiem rekordowym, pomimo że te 4 miliony bezrobotnych może pozostać na stałe bez pracy. Dowodzi to raczej tego, że przemysł amerykański jest już w wielkim stopniu automatyzowany, i w dalszym ciągu idzie po tej samej linii. Kto więc chce sobie zapewnić stałą pracę w przemyśle musi dzisiaj posiadać jakiś zawód techniczny a jeśli go nie posiada to musi czymś przedsię go pośiać.

W tym celu najszybszą pomoc otrzymać w Laski Institute, gdzie od siedmiu lat prowadzone są kursy techniczne w zakresie kreślarstwa. Setki kreślarzy wyszkolonych w Laski Institute, pracuje dziś z wielkim zadowoleniem, że nie zwlekali zbyt długo i skończyli z nauki na wieczorowych kursach. Kto więc chce wykorzystać zbliżające się możliwości w roku następnym, to powinien czymprędzej zapisać się na kurs kreślarstwa w Laski Institute, a w ciągu jednego roku wręczy się nowego zawodu jak mu da spokoju był i niewątpliwie lepsze warunki pracy.

Obecnie w Laski Institute przyjmowane są zapisy na kurs, czas więc odwiedzić biuro szkoły pnr. 1232 Milwaukee, przy Ashland, lub zatelefonować Dickens 2-5653 i zapisać się nareście na kurs, póki jeszcze czas. (RM)



PROCES O ZABÓJSTWO ŻONY DRA FINCHA. — W Los Angeles toczy się obecnie ponowna rozprawa przeciw dr. Bernardowi Finch i Carole Tregoff, obwinionym o zabójstwo żony doktora, Barbary. Na zdjęciu Carole Tregoff w rozmowie ze swym obrońcą, adw. Donaldem Bringgold.

Czy Wiecie, Że Wyrób Wina w Domu Narazi Was Na Poważne Kłopoty?

Rządowe Biuro Podatku Alkoholowego Ogłasza Szereg Reguł, Które Każdy Domowy Wytwórca Wina Poznać Powinien

Wchodzimy w stanach centralnych kraju w okres dojrzewania i zbiorów winogron (jak na przykład — w Michigan) i robienia domowego wina, w której to dziedzinie pewni ludzie osiągnęli już wprawę za czasów oświeconej prohibicji i spryt swój winiarski potomności przekazali.

Biorąc to wszystko pod uwagę — Asystent Regionalny Komisarza Podatku od Alkoholu i Tytoniu (Assistant Regional Commissioner, Alcohol and Tobacco) w Chicago, ogłasza szereg rad i wskazówek dla domorolnych fabrykantów wina.

Tylko 200 galonów na rodzinę

Ostrzega on, że — chociaż każdej rodzinie przysługują prawo wolnej od podatku rządowego produkcji wina w ilości 200 galonów, na wyłączenie tejże rodziny, to jednak każdy, kto zamierza wino w domu produkować — musi poinformować o swych zamiarach biuro kolektorów — "Alcohol and Tobacco Tax Division".

Wytwórcy domowego wina na terenie stanu Illinois muszą uzyskać na ten cel specjalne formularze do wypełnienia, pisząc na adres biura znanego pod nazwą: "Office of the Supervisor in Charge, Alcohol and Tobacco Tax, Post Office Box 1144, Chicago 90, Ill."

Każdy musi wypełnić aplikację

Ci zaś z wytwórców, którzy mogą osobiście pofatygować się do wspomnianego urzędu, znajdują biuro to pod adresem — 17 North Dearborn Street na 17tym piętrze. Uzyskane tą drogą formularze muszą być wypełnione w duplikatach i dostarczone do wspomnianego wyższego biura — nie później, niż co najmniej 5 dni przed rozpoczęciem produkcji domowej wina.

Jeśli biuro uzna aplikanta za odpowiedniego do robienia domowego wina, jedna kopia formularza zostanie mu zwrócona z upoważnieniem do wyprodukowania — nie więcej niż 200 galonów na rodzinę wina w okresie jednego roku, to jest od 1go

Samobójstwo Kobiety w Parku Lincoln

W środę, w parku Lincoln, w pobliżu Cannon i Stockton dr. znaleziono zwłoki kobiety z zarzuconą na głowę i zaciśniętą na szyi torbę z plastiką. Zwłoki rozpoznano jako 76-letniej Hedwig Koch, zamieszkałej pnr. 5432 Byron ulica.

Córka tragicznie zmarłej kobiety, Erna Nickell oświadczyła, że jej matka, znikła z domu około godziny 4ej po południu, zostawiając w domu kartkę z napisem: "zbyt chorą, aby dalej żyć. Nie chcę psuć twoich wakacji."

O Odzieży Dla Więźniów

Dozorca więzienia powiatowego, Jack Johnson, zwrócił się w środę do mieszkańców powiatu Cook o składanie ofiar w postaci ciepłej odzieży dla więźniów, odsiadujących swe kary, którym została przesunięta data wypuszczenia ich z więzienia.

Johnson oświadczył, że wielu z więźniów przybyło tylko w samych letnich koszulkach i gdy będą oni wychodzić z więzienia nie będą mieli co na siebie włożyć a przypuszczalnie będzie to okres zima.

Johnson wyjaśnił, że więźniowie dostarcza ubiorów więziennych na czas odsiadki w kary, lecz niema żadnych funduszy, aby więźniów przy opuszczaniu ubrać odpowiednio do pory roku. Potrzebne są ubrania męskie, płaszcze i buty męskie. Rzeczy te mogą być nawet stare, gdyż będą one naprawione w warsztatach więziennych.

Johnson dodał, że jeśli ktoś pragnie złożyć odzież, niech zadzwoni do budynku więziennego LaFayette 3-0101 a wtedy zostanie po te rzeczy przysłany samochód.

Zmarł Za Kierownicą

W środę, w czasie kierowania swym autem po ulicy 50-iej, 72-letni Walter Johnson, 72-letni Walter Johnson, z pnr. 5648 Shields ave, doznał ataku serca i zmarł za kierownicą. Policja złożyła meldunek, że auto to, po ataku Johnsona, uderzyło w dwa inne auta stojące przy boku jezdni zanim się zatrzymało to wreszcie.

Przyjdźcie do Courtesy Lumber, Plumbing & Heating Supply Co. Nim Zima Nadejdzie

Courtesy Lumber przy 5225 S. State St., obsługująca Chicago i okolice od 1925, a więc przeszło 35 lat, znana jest w całym Chicago, jako jedna z najlepszych w swej Obsługi, Poważania, Uprzejmości i Uczciwego Handlu z wszystkimi swymi klientami tak nowymi, jak i dawnymi. Firma ta zdobyła wielkie uznanie przez prowadzenie interesu przeszło 35 lat, jakim nie może poszczycić się żadna inna firma z budulcem. Uważana jest za jeden z największych składów zaopatrzenia w tego rodzaju materiał, z powodu doskonałości prowadzenia interesu i posiadania wszystkiego pod jednym dachem.

Wydatki firma posiada małe, ponieważ płaci niski czynsz. Możliwe tam kupić cokolwiek za jedną wpłatą. Firma posiada własne Departamenty Inżynierii, plumbingu, ogrzewania i przymocowania, wszystkie te Departamenty dostarczają bezpłatnych kosztorysów. Firma ta posiada też na składzie pełny wybór przerobionych bojlerów i radiatorów na które daje gwarancję taką samą, jak na nowe. Wstąpić dziś do Courtesy i zobaczyć się z nami w sprawie jakiegokolwiek rodzaju budulca, materiałów, towarów żelaznych, farb, zapotrzebowania ogrzewania lub potrzeb plumbarskich, oraz przeczytanie naszej ogłoszenia o najlepszych kupkach w Dzienniku Związkowym. (RM)



Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO Ze Stacji WEDC W KAŻDY CZWARTEK od godziny 7 do 8 wieczorem. Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skecz humorystyczny: "KŁOPOTY SIEKIERKOW" Bronisław Zieliński, kierownik Pelajia i Bronisław Mrozowie anonsery.

Fala Upałów Nad Chicago Została w Czwartek Wieczorem Przerwana

Temperatura Obniżyła Się w 1ej Godzinie o 15 Stopni. — Deszcz, Grad i Wiatr 98 Mil Na Godz. w Północnej Części Chicago

W czwartek wieczorem nadeszło długo oczekiwane zalenie się fali nieznosnych upałów i z dnia na dzień oczekiwania na nowy rekord ciepła. Fala chłodnego powietrza, — której nadejście anonsowano już w środę wieczorem od strony Kanady, nadeszła pod sam wieczór. Awizowały ją nagłe obniżenie się temperatury, — deszcz z gradem i silny wiatr dochodzący do 98 mil na godz.

Zmianie zauważono wprawie na Miedzyn. Lotnisku O'Hare. Miedzy godziną 8 a 9 wieczorem spadła tam temperatura z 84 stopni na 69. W niespełna dwunastu minutach spadł silny deszcz połączony z gradem a wiatr doszedł do opisanej powyżej skali 98 mil na godz. Gwałtowną formę zmiany zanotowano jedynie w północnej części Chicago i na północnych przedmieściach. Krótka burza była w Glenview. Pozostała część Chicago odczuła jednak oziębienie się. Przyszło ono po ponownym upalnym dniu, 17 z kolei w tym roku, o temperaturze powyżej 90 stopni. Zanim ochłodzenie nie nadeszło, w czwartek termometr wskazywał znowu 96 stopni o godzinie 3.25 po poł. O godz. 10 wieczorem było już 80 stopni na lotnisku Midway.

W Piątek Chłodno — w Sobotę Nieco Ciepłej Oficjalne przepowiednie pogody opiewają, że dziś, w piątek ma być znacznie chłodniej niż w ubiegłych dniach. Temperatura ma osiągnąć nie wyższą niż 76 stopni w dzień, a około 67 stopni w nocy. W sobotę ma być ciepłej nieco i znowu pogodnie. Chicago normalnie ma w roku 26 dni o temperaturze powyżej 90 stopni. W tym roku dni takich było 17, w ubiegłym roku 39, wśród nich 8 było we wrześniu.

Brak opadów zaznaczył się wielkim zużyciem wody w pow. Cook. Na południowych przedmieściach wydano zarządzenia nie używania nadmiernej ilości wody do ogrodów i dla innych podobnych celów. Ciśnienie wody jest bowiem niskie.

Jak Żyć, By Przeżyć Nieznośnie Upały i Żyć Zdrowo Rok Cały

Dr. Samuel Andelman, Chicagoski Komisarz Zdrowia Podaje Szereg Dobrych Rad Na Okres Upałów

Okres obecnie panujących upałów — jak długo one będą, nikt nie może dokładnie jeszcze określić — zmusza organizm ludzki do większych niż normalnie wysiłków.

Nadmierne te wysiłki — w rezultacie — mogą doprowadzić do ataków serca, porażenia słonecznych lub przykrych skutków od zbytnej opalania się na słońcu.

Dr. Andelman, Chic. Komisarz Zdrowia takie oto uwagi podaje na okres podobnych jak obecnie upałów. Idealna temperatura dla ciała ludzkiego jest około 72 stopni. Jeśli temperatura ta jest wyższa i nawet jak ostatnio dochodzi do około 100 stopni, z równocześnie wysokim stanem wilgotności, winno się przedsiębrać pewne środki ostrożności dla zachowania naszego zdrowia.

Rady i Skazówki

Po pierwsze — nie powinno się przy takich upałach spożywać pokarmów ciężkich i tłustych. Mało też należy jeść pokarmów smażonych.

Każdego dnia winno się przyjąć około 8 do 10 szklanek wody. Jeśli się ktoś poci znacznie bardziej niż normalnie, rozsądku.

Cenne Uwagi Dla Rodziców w Okresie Wysyłania Dzieci Do Szkoły

Wbijcie w Pamięć Dzieciom, Któredy Mają Iść Do Szkoły i Jak Przekraczać Jezdnie

W okresie, gdy znowu ulice miasta zaroiły się młodzieżą podążającą do swych szkół Chicagoski Klub Motorowy śpieszy ze swymi uwagami i apelem w odniesieniu do rodziców dzieci szkolnych, aby obecnie, — jeśli już tego nie uczynili, — nauczyli swe dzieci jak i gdzie powinny one przechodzić jezdnie, aby nie stać się niefortunnie ofiarą wypadków.

Jednym z bardzo ważnych obowiązków dla rodziców w okresie wysyłania swych dzieci do szkoły jest nauczanie tych najmłodszych które dopiero rozpoczynają naukę w ogóle jaką najlepiej mają one chodzić do szkoły drogą uznawaną przez rodziców za najbardziej bezpieczną za względu na ruch kołowy.

Prezydent Chic. Klubu Motorowego, J. J. Cavanagh apeluje, aby rodzice przez kilka tygodni pierwszych sami lub ktoś z rodziny chodzili wraz z dziećmi wybraną za najbezpieczniejszą drogę, aby dziecku wbić ją dobrze w pamięć. Nauczyć Dzieci Tych Zasad

—Zawsze słuchaj policjantów, członków szkolnych patroli bezpieczeństwa oraz dorosłych osób postawionych specjalnie dla bezpieczeństwa. —Bądź spokojnym, gdy przechodzisz przez jezdnię. Idź a nie biegnij przy przechodzeniu skrzyżowań.

Chic. Klub Motorowy zaleca gorąco rodzicom, aby nauczyli dzieci następujących zasad dla ich własnego bezpieczeństwa:

—Gdy przekraczasz ulicę, trzymaj się nakreślonych na jezdni linii. Nigdy nie przechodź ulicy między blokami domów lecz na skrzyżowaniach tylko. —Uważaj na sygnały świetlne przez cały czas przekraczania ulicy. Upewnij się, że w chwili gdy zamierzasz przejść przez ulicę, masz zielone światło.

TRAMPOLINE Best Nylon Mats Lowest Prices Dealers - Distributors and Jobbers See Hollis Jones, Sun. & Tues. Charter House Motor Motel Cleveland, Ohio Ph. Andrews 1-3360 TEXAS TRAMPOLINE MFG. CO. P.O. Box 11135, Phone WA 1-7127 Fort Worth 10, Texas

ZNOWU OTWARTE KOMPLETNE ODNOWIONE I ZMODERNIZOWANE RESTAURACJA i KLUB POLISH VILLA DAWNE KRESY WIECZORAMI w piątki, soboty i niedziele ORKIESTRA Otwarte codziennie (za wyjątkiem wtorków) od 12 w pol. 1247-49 N. Ashland Avenue Telefon EV 4-9773



Atrakcja artystyczna nowego jesiennego Sezonu Tanczonego w pięknej sali balowej Aragon Williama Karzasa, przy Lawrence i Broadway będzie niezrównany Wayne King, ze swym złotym saksofonem i ze swą szóstką w świecie orkiestra. King wystąpi w Chicago tylko w Aragon i będzie główną atrakcją przez dwa wieczory, w piątek 30 września i w sobotę 1 października. Obecna atrakcja jest Norm Ladd ze swą orkiestrą. (RM)